

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Sixième année — No 45

Sorel, jeudi, le 15 février 1951

Rédaction et Administration à Plessisville.

Jean-Paul Houde, dir.-prop.

La Jeune Chambre se réunira à Asbestos

Dimanche le 18 février

On nous informe que la troisième assemblée des Jeunes Chambres de Commerce de la région des Cantons de l'Est, sera tenue dimanche le 18 février à 2 hres p.m., à Asbestos. Les 8 chambres de la région sont très heureuses d'accepter l'invitation du président Jack Wazir, de la Chambre d'Asbestos pour tenir cette assemblée qui sera sous la présidence de Monsieur Lucien Bédard, président régional. Comme on le sait, les 8 Chambres de la région comptent au moins 825 membres. Nous sommes heureux de constater qu'une nouvelle Chambre a été ajoutée, soit celle des villes frontalières, formée de Stanstead, Beebe et Rock-Island. Au cours de cette assemblée une attention spéciale sera portée sur l'organisation du prochain congrès régional, sur la constitution, sur l'organisation du débat oratoire régional qui doit avoir lieu à Magog aux premiers jours du mois de mars.

L'assemblée sera tenue à 2 hres p.m., dans une des salles du Marlodge, à la suite de l'assemblée il y aura réception et banquet mixte qui sera suivi d'une soirée récréative. Les organisateurs de cette assemblée nous apprennent que Monsieur P. Henri Lavoie secrétaire provincial et M. Fernand Drapeau, vice-président provincial, seront présents; aussi Monsieur Georges Tremblay, 1er vice-président régional, Louis Langlais, 2ième vice-président régional, J. B. S. Huard, secrétaire régional, Bertrand Caron, ex-président régional, le Sénateur J. M. Beauchêne, les Sénateurs F. E. Allain et Roger Chaput, de Victoriaville, de même que MM. J.-G. Boissonnault et Léo Marcoux, de Plessisville, ainsi que tous les présidents, secrétaires et quelques directeurs des Chambres suivantes: Magog, Plessisville, Victoriaville, Richmond, Asbestos, Stanstead, Sherbrooke et

Coaticook.

La bienvenue sera souhaitée par Monsieur Jack Wazir, président de la Chambre d'Asbestos.

Les organisateurs comptent sur une bonne délégation de toutes les Chambres pour faire de cette assemblée, une des plus profitables pour toutes les Chambres de Commerce d'autant plus que l'agenda de la réunion intéresse toutes les Chambres de la région.

Notes sociales

Madame Alcide Gamache et son fils, Roger, Madame Camille Martin, de Manchester, sont venus à Plessisville, dernièrement.

Mademoiselle Albina Gamache, de Plessisville, est allée passer quelques mois aux Etats-Unis. Elle quittera notre ville prochainement pour Québec où elle ira demeurer.

Madame William Bourque est hospitalisée à Québec à l'Hôpital St-Sacrement, depuis une quinzaine de jours environ. Nos souhaits de rétablissement.

Débat oratoire à la salle du Couvent

Dimanche soir, le 18 prochain, à huit heures, les Elèves de l'Ecole Ménagère et de l'Ecole St-Calixte, présenteront un débat oratoire sur la question: "La jeune fille doit-elle ou non se lier au sport?"

Sujet plein d'intérêt et d'actualité, on en convient.

Voici les noms des participants à cette joute oratoire, la première du genre chez les étudiants de notre ville.

POUR LE SPORT:
Mlle Monique Boulet, Ecole Ménagère,

Mlle Gisèle Nadeau, Ecole St-Calixte.

CONTRE LE SPORT:

Mlle Doris Simonneau, Ecole Saint-Calixte,
Mlle Ghislaine Lévesque, Ecole Ménagère.

Ces élèves sont de la 11ième année de leur section respective.

La soirée est sous le distingué patronage de Monsieur le Chanoine A. Boulet, Curé de Plessisville. Les religieuses et les élèves invitent cordialement les parents, les professeurs, les Amicalistes, les jeunes gens et les

jeunes filles à cette séance qui présente un double caractère instructif et récréatif.

Un programme de musique et de chant servira de cadre artistique au débat oratoire.

L'entrée est gratuite.

Plessisville, Madame Ludger Camiré, née Simone, de Californie, Mlles Lucille et Annonciade Brûlé, de Plessisville. Madame Roland Bellefeuille, née Pauline de Saint-Quillaume. Ses belles-filles: Mesdames: Arthur, Deneri, Aimé, Alphonse et Robert Brûlé. Ses gendres: MM. Hervé Mailhot, Ludger Camiré et Roland Bellefeuille. Une sœur: Madame Anna Trottier, de Princeville. Une belle-sœur: La Révérende Soeur Saint-Amédée, des Soeurs de l'Assomption de Nicolet.

Les funérailles eurent lieu à Plessisville, mardi matin, le 13 février, à dix heures.

"La Feuille d'Erable" prie la famille de Madame Brûlé d'accepter ses sincères condoléances dans leur grand deuil.

Retraite fermée

Du 26 fév. au 1er mars

A LA MAISON DU CENACLE A QUEBEC

Les personnes désirant suivre la Retraite Fermée, organisée par la Ligue Catholique Féminine, devront donner leurs noms, le plus tôt possible, à Madame S. Eugène Amyot, 324, rue St-Cyrille, Tél. 2-2394, soit en retournant la carte d'invitation qui leur a été adressée ou en communiquant personnellement avec Madame Amyot, à l'adresse mentionnée ci-dessus à Québec.

Le nombre des retraitantes est limité. Cette retraite promet de remporter un franc succès. De plus, cette année jubilaire, chaque ligueuse ne désire-t-elle pas faire quelque chose de spécial pour le Bon Maître et sa Très Sainte Mère, faire un pas de plus vers la perfection.

La RETRAITE FERMEE est le moment propice. Ne manquez pas cette grâce.

S'il y en a qui désire donner leur nom directement à Madame N. York Grégoire, à Plessisville, cette dernière se fera un plaisir de les accepter.

La Commission des Retraites Fermées.

Mlle Y. Roger bonnera une causerie

Chez les Fermières le 21 février

La prochaine assemblée régulière du Cercle des Fermières, de Plessisville aura lieu à l'Hôtel de Ville, mercredi soir, le 21 février, à 8.15 hres.

Le Concours comportera: P.Y.

JAMAS, pour homme. Deux PATES A LA VIANDE — individuels.

De plus, Mlle Yvonne Roger, G.M.E., éducatrice - hygiéniste, des comtés d'Arthabaska et Mégantic, donnera une conférence sur un sujet de grande actualité.

Les dirigeantes comptent sur une assistance nombreuse.

Veillée au Cercle des Fermières de St-Ferdinand

Le dernier dimanche de janvier réunissait à nouveau dans la Salle Paroissiale, les membres du Cercle des Fermières de St-Ferdinand. Les dames étaient accompagnées de leur mari et y passèrent une de ces agréables soirées.

On joua aux cartes, au bingo, et il y eut partie musicale.

De beaux prix furent distribués et le prix de présence consistant en un joli crucifix, don de M. le Curé Pelletier, fut gagné par Mlle Jeanne Grenier.

Un succulent réveillon servi, fit l'agrément de tous les convives, et l'on se sépara à une heure assez avancée, emportant un heureux souvenir de cette merveilleuse année.

Mercredi, le 7 février, ce fut la réunion mensuelle des Fermières.

Au concours de pantoufles pour bébés, Madame Léopold Côté

Madame H. Barlow, la troisième.

Le concours de jupons: Madame Emilien Ruel se classa première, Madame Lorenzo Laroche, la deuxième.

Le prix de présence fut gagné par Mme Gédéon Faucher.

L'étude, sous la direction de M. le Curé, était sur le Carême. Ce fut un sujet fort à propos et apprécié des membres.

Elections à Inverness

Monsieur Arthur Parent a été élu maire par acclamation pour le village d'Inverness.

Les conseillers élus sont: MM. Adrien Côté, Gérard Patry et Tom Learmouth.

Félicitations à M. le maire et les conseillers élus.

Témoignage d'un laïc

Une source de paix et de vie

Il faut vraiment faire une retraite fermée pour en apprécier les incalculables bienfaits. Il faut avoir vécu ces heures sereines et fortifiantes pour mesurer le bonheur qu'il y a dans une bonne retraite fermée.

Hélas! Si l'on pouvait déchirer l'écran de méfiance et de peur que le démon suspende devant nos yeux pour nous détourner de cette source de paix et de vie! Si l'on pouvait combler l'énorme distance qu'il y a entre ce que l'on croit être une retraite fermée, quand on n'en a jamais fait, et ce que c'est! Personne n'aurait de raison assez grave, d'empêchement assez fort pour se priver de ce bonheur et de ce bien.

Sans doute, pouvons-nous, dans la vie quotidienne et dans les tâches apostoliques auxquelles personne ne doit se soustraire, connaître des élans généreux et garder notre âme centrée sur le bien, mais il reste que nos forces ont besoin de temps à autre, d'être refaites, notre cœur a besoin d'un renouvellement de foi et de charité.

Or, cet bilan de soi-même, cet examen profond de nos dispositions ne sont possibles que dans

le grand silence de la retraite.

La grande lacune de nos vies, c'est l'absence de la réflexion. Nous vivons dans un siècle de vitesse et de tapage. Nous sommes pris dans ce tourbillon de soucis et de problèmes. Et la conséquence de cette atmosphère de préoccupation et de bruit, c'est que nous ne réfléchissons pas ou que notre réflexion reste à fleur de peau et ne pénètre pas au fond de nous-même.

Et puis, il y a le matérialisme extrême de notre siècle qui réduit toutes les valeurs au signe de piastre et dont nous subissons l'influence malsaine.

Pourtant, la paix de la conscience, le bonheur de la famille, l'amour du mariage, la joie du bien, l'entente entre frères, entre amis, entre concitoyens, la fierté d'une réputation intégrée, une bonne santé, sont des valeurs que l'argent ne saurait exprimer. C'est dans la réflexion que nous pouvons refaire en nous la juste équilibre.

La force de la Retraite fermée réside dans le silence et la réflexion. Soustrait aux tracas et aux problèmes de sa vie matérielle le retraitant peut rentrer en lui-même, prendre contact avec son Sauveur, lui parler dans la solitude, régler les affaires supérieures de son âme et prendre conscience du plus important

M. A. Desrochers est nommé gérant-général

A LA NATIONAL BREWERIES

Norman J. Dawes, président et directeur - général de National Breweries Limited, vient d'annoncer la nomination, par le Conseil d'Administration, de J. Armand Desrochers, C.A., F.C.I.S., au poste de gérant - général de la Compagnie.

Par la même occasion, le Conseil d'Administration accepte, non sans regret, la démission de J.C. Cushing de ses fonctions de Vice-Président Exécutif et de Membre du Conseil d'Administration de la Compagnie.

Monsieur Desrochers qui avait été nommé Directeur des Ventes de la Compagnie en mai 1949, est entré en 1929 à l'emploi de la Brasserie Frontenac, Limitée, à Montréal, à titre de Secrétaire-Trésorier. Il fut nommé, en 1933, aux fonctions de gérant-général de la Brasserie Frontenac Limitée. En décembre 1943, il assumait le titre et les fonctions de Contrôleur de National Breweries Limited. De 1945 jusqu'en 1949, il a servi la Compagnie en qualité de Directeur des Finances.

Montréalais de naissance, M.

problème qui existe: le Salut éternel.

ROGER ELLYSON.

Roger Ellyson, président des La-cordaires fut une des victimes de la tragédie du Mont Obiou.

Desrochers a fait ses études à l'Académie St-Jean Baptiste, à l'Ecole des Hautes-Etudes Commerciales ainsi qu'à l'Université McGill. Il est membre de l'Institut des Comptables Agréés de la Province de Québec, du Chartered Institute of Secretaries. Il est également membre de la Chambre de Commerce de Montréal, du Montreal Board of Trade, de l'Advertising and Sales Executives Club de Montréal, du Club Saint-Laurent Kiwanis de Montréal, du Club St-Denis et du Club Laval-sur-le-Lac.

Décès de Mme Ant. Brûlé, à Plessisville

A Plessisville, le 10 février, est décédée Dame Antonio Brûlé, née Lumina Piché, à l'âge de 78 ans.

Son époux l'avait précédé dans la tombe, il y a un an.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: cinq garçons et cinq filles: M. Arthur Brûlé et M. Deneri Brûlé, de Barré, Vermont, M. Aimé Brûlé, de Victoriaville, M. Alphonse Brûlé, et M. Robert Brûlé, de Plessisville, Madame Hervé Mailhot, née Antonia, de

Incendie du garage de M. André Couture

A LAURIERVILLE

Le 29 janvier dernier, M. André Couture a subi une lourde perte, alors que son garage a complètement été détruit par les flammes.

Nous sympathisons de tout coeur avec M. Couture.

LOI de FAILLITE

Dnas l'affaire de la proposition de J. WILFRID HEMOND, Boucher, Plessisville, P. Q.

AVIS est par les présentes donné que J. Wilfrid Hémond, de Plessisville, Province de Québec, boucher, a déposé une proposition entre mes mains en vertu de la Loi 1949 sur la faillite.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur au bureau de Me Roland Provencher, Régistrateur, au Palais de justice à Arthabaska, le lundi, vingt-sixième jour de février 1951, à quatre heures et demie de l'après-midi. Daté à Princeville ce dixième jour de février, 1951.

B. FEENEY, Syndic. Princeville, Qué.

Au Théâtre COLONIAL -- A Plessisville
Dimanche - et - lundi, 18 - 19 Février. - Grand Spécial.

Entièrement Parlé Français.

La DAME de SHANGHAI

avec: Rita Hayward, - Orson Wells, - Everett Sloan - et - Glen Anders.

Version Française de: "Lady From Shanghai"

LA FEUILLE D'ERABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

Hédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Courrier de Sorel Ltée", Sorel, Province de Québec.

Jean-Paul Houde, directeur, propriétaire, Plessisville, P.Q.

Abonnement: \$2.00 par année.

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



LA SOUFFRANCE

IL EST incontestable — et tous l'ont plus ou moins expérimenté — que la souffrance est, ici bas, la compagne inséparable des humains.

Mais, pour profiter au superlatif de cet inestimable trésor spirituel, il faut savoir faire son éducation de la souffrance.

L'exemple du Sauveur des hommes est là pour nous enseigner cet art: il nous a légué son Evangile, codé universel pour apprendre à vivre en vue de l'éternité.

Il nous faut aimer surnaturellement la souffrance, parce qu'elle nous fait acquérir les vrais biens. Il ne faut donc pas l'accueillir en maugréant, avec un visage renfrogné; il ne faut pas la repousser. S'il n'est pas prudent de la rechercher expressément dans la majorité des cas — pour ne pas tenter notre faiblesse pour ne pas exposer notre inconstance, — il faut du moins l'accepter de bonne grâce, comme un présent de la Providence, qui nous permet d'impérissables richesses, si nous lui faisons généreuse contenance.

Le sacrifice — cette forme de la souffrance — aguerrit l'âme, accroît son courage, la rend capable de grandes choses, de nobles envolées, de sublimes réalisations.

De plus, il faut logiquement se convaincre que, par suite du péché d'origine, l'âme est encline au mal — pendant sa vie terrestre, — et que tout doit se réparer, ici bas — ou dans l'au delà. — Or, la souffrance est là pour nous aider à nous acquitter de ce devoir d'expiation.

Outre cela, les grands cœurs, les âmes magnanimes veulent coopérer le plus possible à la rédemption des pécheurs, en s'unissant à la divine Victime du Calvaire. A cette fin, elles déposent toutes leurs petites croix à côté de la grande croix du Sauveur. Et ainsi qu'à l'instar du magnifique apôtre saint Paul, elles désirent, par leurs renoncements quotidiens — bien menus, le plus souvent, mais faits avec un ardent amour, et c'est ce qui compte, surtout, — compléter ce qui manque à la Passion du Rédempteur-Jésus.

Etudier la souffrance, ses causes, son pourquison but, ses conséquences dans l'ordre spirituel, mystique, c'est faire son éducation de la souffrance; et, comme cela est précieux, sur une planète qui a été dénommée une "vallée de larmes".

Et, comme ceux qui ont appris à bien souffrir ont acquis une délicatesse d'âme, qui leur permet de faire beaucoup de bien, de faire de l'apostolat intensivement, auprès de leur prochain.

Comment peuvent consoler, encourager, ceux qui n'ont pas appris à bien souffrir, voire à estimer la souffrance.

C. L'Ermitte.

Paroisse de Plessisville

Assemblée régulière du conseil de la paroisse de Plessisville, tenue ce 5ième jour de février 1951 aux lieux et heures ordinaires des séances ordinaires du

Epouse maigre, épuisée Gagne 16 lbs.

Acquiert entrain nouveau; nerfs solides

"C'était trop maigre; épuisée, nerveuse, anxieuse, j'ai pris Diorex et c'est là bas, je me sentis bien; fatigue et nervosité sont disparues." — Mme. L. Savard, Plessisville, Québec.

Quelle tristesse! Finis les maigres anémiques, les extrêmes diététiques, l'aspect maigre et "effrayant" du corps. Les meilleurs résultats ont été obtenus par Diorex, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit et la digestion, vos repas accroissent votre entrain, votre alimentation, la chair sur vos os défilent. Ne craignez plus trop d'embonpoint. C'est ce que vous avez tant désiré. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour acheter vos pilules, votre santé et votre vitalité, essayez sur commande toutes Diorex. Chez tous les pharmaciens.



Mrs. L. Savard

conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants:

MM. Antonio Cloutier, Edmond Lachance, Jules Baril, Joseph Soulières, Joseph Tardif, Emile Camiré.

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire, M. Daniel Garneau.

Le secrétaire — trésorier produit les serments d'office de M. le maire et de MM. les conseillers pour les sièges Nos 4, 5 et 6.

Fait rapport en même temps de l'élection municipale.

Proposé par M. Edmond Lachance, et secondé par M. Antonio Cloutier.

QUE le procès-verbal de l'assemblée du 3 janvier dernier après lecture faite soit adopté et signé. ADOPTE.

QUE les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement. ADOPTE.

Société Coop. agricole 61.25

MAGASINS DE CHAPEAUX A VENDRE A PLESSISVILLE

Madame, GERARD COTE offre en vente son Magasin de Chapeaux, avec ou sans logis. Aussi, tous les accessoires s'y rapportant.

S'ADRESSER A :

GERARD COTE

MARCHAND DE MEUBLES
PLESSISVILLE, P. Q.

SEMINE NATIONALE DE SANTE

ADOPTE

Proposé par M. Jules Baril,

Secondé par M. Emile Cormier,

QUE demande soit faite au Ministère de l'Voirie par l'entremise de l'Honorable Tancrède

Labbé, Ministre d'Etat et député de Mégantic pour qu'un octroi

égal à 50 pour cent au montant de \$2,000.00 et qu'un autre octroi

à 100 pour cent au montant de \$2,500.00 nous soient accordés,

pour la confection d'un chemin gravé dans le 11ième rang

en allant vers Princeville. Qu'un autre octroi égal à 50 pour cent

au montant de \$2,000.00 ainsi qu'un octroi à 100 pour cent au

montant de \$2,500.00 nous soient également accordés pour la

continuation du chemin du rang 10. ADOPTE.

Proposé par M. J. Baril,

Secondé par M. Joseph Soulières,

RES,

QUE le rapport de l'auditeur pour l'année 1950 soit accepté tel que lu.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil s'ajourne.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

QUE ce conseil prie le ministre de la Voirie d'accorder un octroi pour l'entretien d'hiver

pour la circulation d'automobiles de la route Lachance et du 9ième

rang — appelé petit neuf — dans la paroisse de Plessisville.

ADOPTE.

Proposé par M. Joseph Tardif,

Secondé par M. Joseph Soulières,

SEMINE NATIONALE DE SANTE

CONSEILS SUR LA SANTE APPROPRIÉS A LA SEMAINE NATIONALE DE SANTE ET A N'IMPORTE QUELLE AUTRE SEMAINE

—par la Ligue Canadienne de Santé—

—Mangez pour vous conserver en santé — prenez surtout un déjeuner nourrissant tous les jours.

—Assurez-vous que le lait que vous buvez soit pasteurisé.

—S'il vous faut suivre une diète, ne vous conformez qu'à une diète établie par votre médecin.

—Fuyez la saleté — cultivez la propreté.

—Évitez toute fatigue inutile — reposez-vous et dormez suffisamment.

—Consultez régulièrement votre médecin et votre dentiste.

—Détendez-vous de temps à autre — surtout avant et après les repas.

—Voyez à ce que les membres de votre famille — surtout les enfants — soient immunisés contre des maladies comme la

petite vérole, la diphtérie et la coqueluche.

—Souvenez-vous que "la santé est le premier de tous les biens".

NEGLIGENCE

Il est une prière que nous négligeons, nous, du Canada, et c'est grand dommage, peut-être ne faisons-nous pas plus mal que les autres peuples catholiques, c'est une piètre consolation. Mon expérience personnelle m'a démontré plus d'une fois, et dans des circonstances particulièrement graves, que rien n'égale la protection du saint, patron de la paroisse. En y pensant, rien ne paraît plus logique: la paroisse est sous le vocable d'un saint, disons st Michel Archange. Alors saint Michel est le patron, le protecteur, l'avocat, le défenseur et le modèle de la paroisse, cela en justice et en vérité. D'une part: elle donne l'autel, l'église, le territoire, le curé, les vicaires, les prêtres, les religieux, les religieuses et tous les fidèles de cette paroisse à saint Michel. Tout est de saint Michel, tout appartient à saint Michel. La fête du saint patron est de première classe, avec solennité et octave; seul il a le droit d'occu-

per l'autel majeur, il est salué à la messe et aux vêpres, il est nommé dans les mémoires des saints: il a dans sa paroisse et son église préséance sur tous les autres saints. En retour, il a la charge de défendre et de protéger toute la paroisse.

—Les réserves d'huile de l'Alberta sont évaluées à 1,250,000,000 barils. Des experts disent qu'il y a peut-être dix fois cette quantité d'huile non découverte dans la province.

A louer à Plessisville

Chambre meublée, y compris chambre de bain. Aussi, chambre et pension. Service de téléphone.

S'ADRESSER A :

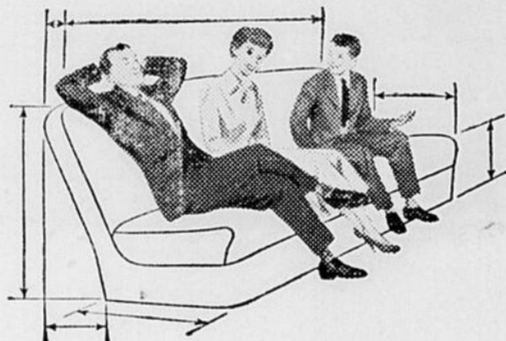
Madame Georges E. Simoneau

109, rue ST-CALIXTE, PLESSISVILLE, P. Q.

Voyez-les aujourd'hui chez votre dépositaire

DODGE

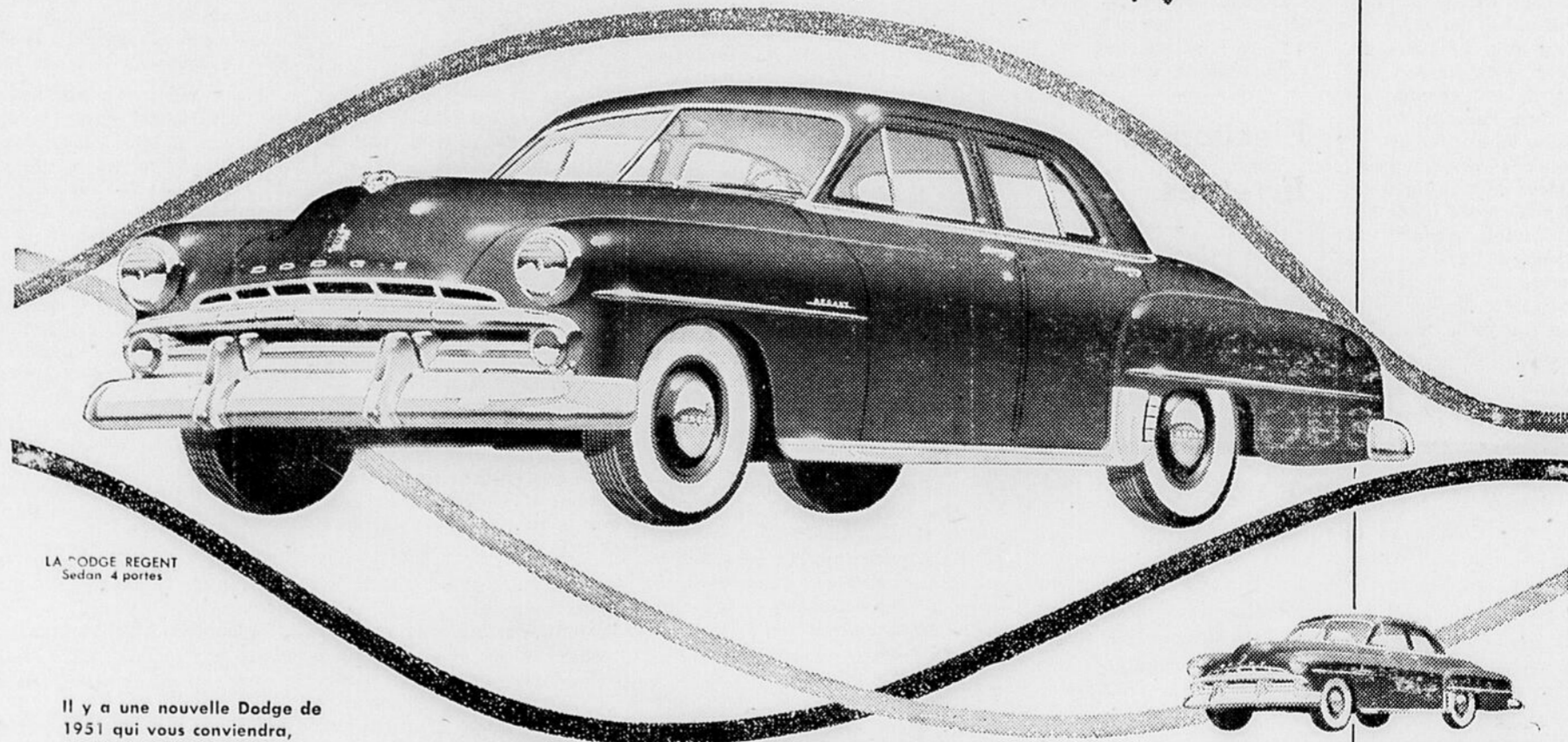
le choix de 1951



Dès l'instant où vous ouvrez la porte de la toute nouvelle Dodge de 1951, vous vous rendez compte que, dans sa catégorie de prix, elle offre un nouveau summum de confort et de sûreté. Les portes larges qui s'ouvrent toutes grandes vous permettent d'entrer et de sortir sans vous tordre ou vous plier en deux. L'intérieur et aménagé de façon que vous soyez parfaitement à votre aise. Il y a tout l'espace voulu pour votre tête, vos jambes et vos épaules. Vous êtes assis sur des banquettes de la hauteur d'un bon fauteuil, et vous avez de la route une vue dégagée et sûre, par le pare-brise et la fenêtre arrière encore élargis. Dans la rigide carrosserie d'acier, grâce à la conduite "du bout des doigts" et aux freins équilibrés sur les quatre roues, vous conduisez avec assurance — et en toute sécurité.

Votre dépositaire Dodge vous invite à conduire une de ces nouvelles et superbes voitures Dodge... à en éprouver le confort, la douceur de roulement et la sûreté absolue en pleine ville comme sur la grand'route. Sa performance vous convaincra de sa supériorité.

parce qu'elle est construite en fonction des voyageurs!



LA "DODGE REGENT" Sedan 4 portes

Il y a une nouvelle Dodge de 1951 qui vous conviendra, quel que soit le prix que vous voulez payer

LA DODGE KINGSWAY Coupé 3 places



LA DODGE KINGSWAY Sedan 2 portes



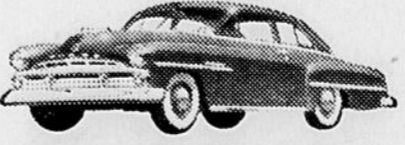
LA DODGE REGENT Coupe Club



LA DODGE CRUSADE, Sedan 4 portes



LA NOUVELLE DODGE SAVOY



Pneus à flancs blancs moyennant supplément

JOSEPH HOULE

132, rue St-Louis,

PLESSISVILLE, P. Q.

Tél. No. 108

La Buick 1951

Après une absence de trois ans, la Buick est de retour sur le marché canadien et elle offre, dans ses nouveaux modèles 1951 une boîte de vitesses complètement automatique — la commande Dynaflo —, un choix de 2 moteurs nouveaux et plus puissants, de vastes changements de dessin, ainsi que nombre de raffinements et d'innovations mécaniques. La commande Dynaflo est d'équipement standard sur la Roadmaster et d'équipement facultatif, à coût additionnel, sur la Custom.

La Dynaflo utilise un convertisseur de couple dans lequel un tourbillon d'huile accomplit le travail qui était effectué auparavant par un jeu complet d'engrenages. Comme résultat, il n'y a pas de changement de vitesse en d'embrayage — une simple transmission douce et directe

d'énergie dans toutes les conditions de conduite, du départ à l'arrêt. La nouvelle boîte de vitesses comprend de nombreuses caractéristiques de sûreté et d'économie.

La Buick 1951 offre un grand choix de modèles, y compris le transformable à toit fixe Riviera. La Roadmaster et les modèles de luxe de la série Custom ont des pare-brise courbes d'une seule pièce. L'emplacement de la Custom est de 12 pouces et demi, celui de la Roadmaster est de 126.2 pouces, et la Riviera quatre portières, a 130.2 pouces d'emplacement.

Les ailes arrière font partie de la carrosserie. La Custom a une longueur hors tout de 204.3 pouces. Le style Riviera, dont la General Motors fut la pionnière et qui lança une nouvelle tendance dans l'automobile, existe maintenant dans la Custom, de sorte que la Buick a maintenant trois de ces nouveaux modèles élégants pour 1951.

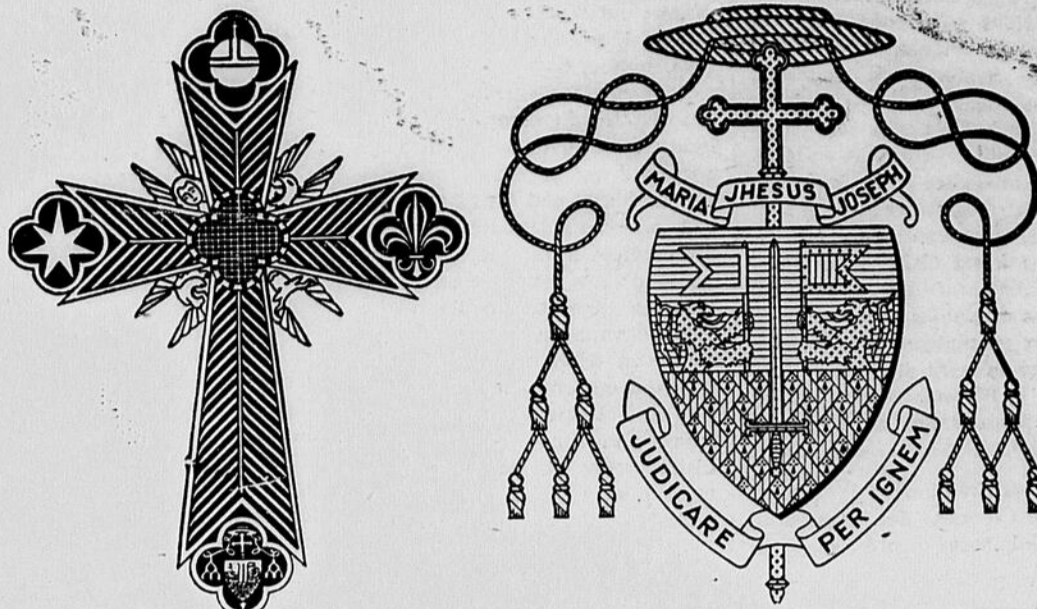
Le complet assortiment de ces voitures a été redessiné et tous les modèles présentent de nombreuses nouvelles caractéristiques de dessin, de mécanique et de luxe intérieur.

De nombreux changements importants ont été effectués dans la Roadmaster, la série supérieure de Buick dans le domaine de luxe. Une moulure chromée s'étend de l'aile avant jusqu'au pare-gravier, au bas de la car-

S. E. Mgr Albert-François Cousineau, C.S.C

sacré évêque le 16 mars à St-Laurent

En la fête de Notre-Dame des Sept Douleurs, patronne de la communauté. — Le premier évêque canadien en Haiti et le quatrième évêque de la Congrégation Sainte-Croix.



A gauche, nous apercevons ici la croix pectorale de Son Excellence Mgr Albert-François Cousineau, c.s.c., évêque coadjuteur du Cap-Haïti. Ce te croix est un joyau rayonnant d'un style tout à fait personnel et unique au monde. A droite, les armoiries du nouveau prélat. Le cri: Jhesus, Maria, Joseph. La devise: Judicare par Ignem. — Photo et réalisation de l'Institut Drouin.

rence et offre une meilleure protection contre les pierres et la saleté. Les quatre garnitures chromées des trous dans les ai-

les de la Roadmaster diffèrent de celles de la Custom et elles confèrent un cachet encore plus distingué à la voiture. Il existe une grande variété de garnitures intérieures dans cette série, y compris des effets deux tons pour ceux qui demandent le luxe le plus raffiné.

De nouveaux freins plus puissants, qui s'inspirent des freins utilisés sur les tanks construits par Buick lors de la dernière guerre, sont en usage sur la Roadmaster. La garniture de ces freins est divisée en deux segments cimentés aux sabots au lieu d'une seule pièce rivetée aux sabots. Des épreuves démontrent que la garniture en deux segments donne un freinage plus positif, une plus longue durée, ainsi que plus de propreté et moins de chaleur.

Les deux séries ont un frein de stationnement à pédale. Le changement le plus important dans l'apparence de toutes les voitures est le nouvel ensemble de grille et de pare-chocs. La grille, qui contient 25 barres de fort acier embouti, est placée derrière le pare-chocs. Ce dernier est du genre enveloppant. Il comprend une barre d'acier renforcée par deux "bombes" et 2 gardes. Les lampes de stationnement sont contenues dans les "bombes". La grille est boulonnée sur le pare-chocs et fléchit avec ce dernier pour réduire la possibilité de dommage. Les autres caractéristiques comprennent un nouvel ornement sur le capot. Les moulures élancées, qui rehaussent la beauté des ailes fuyantes, sont offertes sur la Custom de luxe et la Roadmaster. Le nom de série de la Roadmaster se trouve sur le couvercle de la malle, juste au-dessus de la serrure.

L'assortiment 1951 présente 3 puissances de moteurs. La Custom a le moteur F-263 qui développe 128 CV avec la Dynaflo et 120 CV avec la boîte de vitesses Synchromesh. Le moteur de la Roadmaster dévelop-

perrie de l'assortiment 1951 appartient au-dessin "Tour-back" qui est devenu si populaire. Toutes les voitures sont des six places.

La garniture intérieure présente de nombreuses combinaisons de drap et de cuir. Un nouveau tableau de bord réduit l'éblouissement la nuit et facilite la lecture des indicateurs.

Sur le tableau de bord de la nouvelle Custom, les indicateurs d'essence, de pression d'huile, de température et de la batterie forment un groupe à gauche de la colonne de direction et le vélocimètre est à droite. Les deux groupes d'instruments sont de la même dimension que l'horloge à droite, près du vide-poche. L'horloge est d'équipement régulier sur les modèles Custom de luxe et Roadmaster.

Le levier du signal de direction, standard sur la Roadmaster et facultatif à coût additionnel sur la Custom, a été posé à gauche du volant pour simplifier son usage. Le levier de changement de la Dynaflo est encore à droite. Les lumières de signalisation avant sont logées dans les "bombes" du pare-chocs

A propos d'un nez

Mees amis, savez-vous combien cher il m'en coûte De vin et de brandy pour un gros nez comm' ça ? Que nul ne soit surpris et que chacun m'écoute; J'pourrais bien me passer de cet ornement-là! J'me demande parfois si j'mérite un éloge, Ou bien un Negamus ou un Neterem! Mais j'entends un quidam me crier de sa loge: T'es un énergumène ou un évaporé! On me prend souvent pour un joueur de cornemuse, Pour un ourang-outang uo même un éléphant; J'endure tout cela, sans trouver une excuse; Mais j'pense que mon nez demeure un patant. Rien de plus dangereux que lorsqu'il éternue; C'est bien trgaïque alors et c'est bien émouvant ! Tout le monde s'arrête au milieu de la rue; La police intervient; c'est un événement! Les femmes en ont peur, criant en éperdues; J'tire sur le côté et fuis sur le boulevard; L'ingénieur, qui s'y connaît en étendues, M'examine de loin et moi, j'ai le cafard. Au dire d'un marchand, ce n'est qu'un étalage, Ou bien un exhibit bien même une expo; J'ai donc un phénomène au milieu du visage; Pourquoi tant sermonner, ce n'est pas un Nébo! Le maraicher me dit: Quelle

laide tomate! Elle est toute brûlée et confite au soleil; Je touche alors mon nez, je le palpe et le tâte; J'ai moi-même dédaigné de ce fruit sans pareil. Un jour qu'il se posait sur un tonneau de bière, Des gens se sont moqués, disant: C'est un aimant! Mon nez rougit dès lors de plus belle manière; Il ne se laisse pas berner impunément. Le brave Cyrano le décrirait tout comme: Mais cet amas de chair est un épouvantail! Quel gaspillage affreux! dirait un économe; L'été, pourquoi ne pas en faire un éventail?

Hélas! mon pauvre nez me rend trop populaire; D'un sage médecin, je réclame les soins; L'amputation vraiment est plus que nécessaire; Je reviendrai vous voir et chanter néanmoins! J.D. Poirier. Toute ressemblance est purement fictive.

—La prsie des baleines de la Colombie britannique en 1950 a été de 314, soit la meilleure année depuis 1936.

—Des bouteilles laissées à la dérive dans la Baie d'Hudson, il y a vingt ans dans le but de vérifier les courants d'eau, sont encore retrouvées chaque année. Elles sont toutes retrouvées sur la côte de cette baie.

DELICIEUX CHOCOLAT..

La Pharmacie Plessisville

a le plaisir de vous annoncer l'agence exclusive des chocolats "Black Magic".

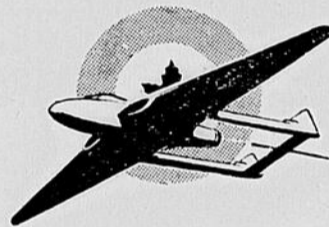
Boîtes: 1/2 livre 1 livre 1 3/4 livre



La Pharmacie Plessisville

— Docteur C.A. Gilbert —

169, RUE ST-LOUIS, TEL. 147 PLESSISVILLE, P.Q.



Le Corps d'Aviation Royal Canadien

A BESOIN IMMÉDIATEMENT DE JEUNES GENS

COMME TECHNICIENS EN RADIO-RADAR, EN CHARPENTE, EN INSTRUMENTS DE VOL ET EN ARMEMENT

Afin de faire face aux responsabilités de l'heure, — l'Aviation canadienne en pleine expansion offre des emplois — dans toutes ses branches — aux hommes de 17 à 40 ans qui ont fait au moins leur 8e année.

On a surtout besoin de former des techniciens

en radio-radar, en charpente, en instruments de vol ou en armement. Si vous pouvez satisfaire aux exigences, vous pouvez commencer dès maintenant votre carrière dans le vaste domaine de l'aviation moderne. La formation est complète, les chances d'avancement sont magnifiques.

— N'ATTENDEZ PAS —
SERVEZ LE CANADA ET LA CAUSE DE LA LIBERTÉ

ALLEZ VOIR LE CONSEILLER OU ÉCRIVEZ-LUI À L'ADRESSE INDIQUÉE SUR LE COUPON

RENSEIGNEZ-VOUS COMPLÈTEMENT ET IMMÉDIATEMENT SUR LES EMPLOIS DISPONIBLES DANS LE C.A.R.C.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q. Tél. HA. 9175
24, rue Saint Stanislas, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les emplois disponibles et les exigences du C.A.R.C.

NOM (lettres moulées).....
ADRESSE.....
VILLE..... PROVINCE.....
INSTRUCTION (degré et province).....
AGE.....
CAP-31 WS F

Terre à vendre à Plessisville

Terre de 5 arpents et demi, avec bâtisses, dessus construites, située au 6ième rang des Bellevues, à Plessisville, Station, à 2 milles et demi de la gare du C.N.R. Electricité sur la ferme, superficie de 2,500 érabes. Sera vendue avec ou sans roulant.

S'ADRESSER A:
Deneri Gosselin
6ième rang des Bellevues,
PLESSISVILLE,
STATION, P.Q.

VOICI UN HOMME

qui est en bonne voie

Il a débuté comme petit commis dans une modeste succursale de banque, tout comme son gérant l'avait fait avant lui. Il est maintenant, lui aussi, en bonne voie de réussir.

Il apprend la pratique bancaire en travaillant sous la direction d'hommes d'expérience. Il suit, en outre, des cours de banque.

Comme la plupart des banquiers, il aura l'avantage, au cours de sa carrière, de connaître plusieurs régions du pays, et divers milieux. Il cultivera en lui la compréhension et le jugement que vous attendez de votre banquier.

Parti de la succursale qui est à votre service, il s'élèvera peut-être jusqu'aux plus hautes fonctions. Le gérant général de sa banque a commencé, comme lui, au bas de l'échelle.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

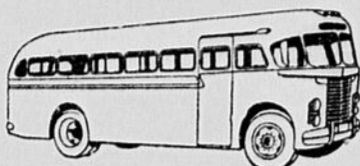
Une exposition commerciale et industrielle

A MONTREAL, EN 1951
"MONTRER C'EST VENDRE"

Un avion touriste, un superbe chalet ou une magnifique voiture automobile sera présenté

comme souvenir à l'une des 150,000 personnes qui visiteront l'Expo-51, organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, du 24 au 29 avril prochain. Voici l'un des problèmes qui

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastase — Plessisville
A Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours	Les Jours A. M.	Tous les Jours P. M.	Dimanche et Fête seule-ment P. M.
Excepté le Samedi	8.25	5.00	4.25
Ste. Anastasie	9.00	5.00	5.00
Plessisville			
Montréal	12.15	8.15	8.15

DE MONTREAL A PLESSISVILLE ET STE-ANASTASIE
— excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Samedi p.m. Seulement	Diman. p.m. Seulement
Excepté le Samedi	9.30	2.00	8.30
5.30			
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste. Anastasie 1.15	5.45	12.05

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste. Anastasie: Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22
Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3
St. Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22
Laurierville: H. Lemieux, A. restaurant, Téléphone 21
Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305
Princeville: E. Milhot, Téléphone: 25
Montréal: Café Dinel, 1296 rue St. Christophe, TEL. AM.: 0306

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black Lake et Thetford Mines. Pour renseignements supplémentaires consultez votre gânet local ou communiquez avec

AUTOBUS PLESSISVILLE - MONTREAL

PROVENCHER ET BRADLETTE, props.

Plessisville,

P.Q.

DOCTEUR J. R. VAILLANCOURT

SPECIALISTE

pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge
Bureau à l'Hôpital du Sacré Coeur, de Plessisville tous les quinze jours, le mercredi.
Prochaine visite: le 28 février

Poste de Commerce à Louer

Plessisville, P.Q.

Magnifique poste de commerce à louer, pouvant aussi servir pour chambres, situé angle des rues Ste-Marie et St-Edouard Vitrine portative à vendre, 5' de profondeur, 8' de hauteur et 10' de largeur

S'ADRESSER A:

Thérèse Latulippe

Angle des rues Ste-Marie et St-Edouard
A PLESSISVILLE

RADIO Technicien

MESSIEURS LES AUTOMOBILISTES

Profitez de la belle saison pour faire examiner votre appareil de RADIO en consultant un Spécialiste. Prix raisonnables. Satisfaction garantie.

PAUL FONTAINE

RADIO-SERVICE

243, rue ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P.Q. TEL. 331

133, rue Saint-Edouard

TEL: 163

Georges Baril & Fils

Réparations Electriques
MOTEURS- RADIOS, Etc
Service de Hauts Parleurs

Plessisville, — P.Q.



fut réglé lors de la première réunion du comité de l'Expo-51, sous la direction de monsieur P. R. Renaud, son gérant-général. Cette heureuse initiative lancée l'an dernier par notre Chambre Cadette dans le but de promouvoir la construction n'ont cessé d'être permanent, tout en fournissant à ses membres l'occasion d'acquiescer à une expérience pratique des affaires, promet de dépasser toute espérance cette année, à l'Expo-51. Nous y verrons 100 kiosques où les industries les plus diverses démontreront au public certains stades de fabrication de leurs produits, tandis que certains commerces étaleront leurs marchandises les plus nouvelles. Cette foire gigantesque qui en est à sa deuxième année offrira en plus à ses visiteurs un spectacle inédit, où les attractions les plus originales seront présentées sur un plateau géant qui sera érigé au nord du Manège Militaire, à 175 est, rue Craig, la plus grande salle existante à Montréal.

Cette innovation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, sera encore sous le

distingué patronage de l'honorable C. D. Howe, de l'honorable Omer Côté et de son honneur le maire Camillien Houde. L'équipe dont monsieur Paul R. Renaud a assumé la direction se compose comme suit: G. Rastoul, gérant des ventes, secondé par messieurs A. Verret, R. Lafrenière, trésorier, Jacques A. Aumais, secrétaire, Z. Pétrin, chef du secrétariat de l'Expo-51, G. Forget, M. T. Custeau, R. Daoust, A. Gingras, aviseurs, B. Valois, relations extérieures, Me J. P. Cardinal, aviseur légal et J. Racine, publiciste.

Tout chef d'entreprise, tout propriétaire de commerce, tout industriel averti saisira vite l'opportunité qui lui est offerte, car, en six jours, soit du 24 au 29 avril prochain, il pourra disposer ses services à la vue de 150,000 paires d'yeux, exposer sa marchandise dans ses meilleures atours devant un public sympathique et dévoiler tous les détails qui entrent dans la fabrication de tel article ou telle nourriture. Que dire des milliers de distributeurs et de consommateurs dont le pouvoir d'achat global atteint des millions? Car l'après-midi sera exclusivement réservé aux invités des différents exposants, de 1.00 p.m. à 6.00 hres p.h. Dans la soirée, de 7.00 p.m. à la fermeture. Vous pourrez bénéficier d'une publicité inestimable chez le grand public.

Le thème de l'Expo-51 que nous a donné l'organisateur Paul R. Renaud est "Montrer, c'est vendre", ou encore, "voir, c'est vendre". Tous les membres sont

enjoins de participer activement à ce projet d'envergure, qui aura lieu du 24 au 29 avril prochain, au Manège Militaire, à 175 est rue Craig. Pour tous renseignements, veuillez communiquer avec le Secrétariat, à MA. 8673. Certaines nouveautés vous seront annoncées dans un avenir rapproché, tels que les noms des vedettes qui nous rendront visite et les noms des compagnies qui sont à préparer des kiosques spéciaux mécaniques. En avant Montréal, en avant l'Expo-51!

OUI, C'EST VRAI, NOTRE CLIMAT SE RECHAUFFE

A la suite de changements de température qui semblent indiquer que la calotte polaire arctique est en train de se réchauffer, Montréal a hérité approximativement de l'ancien climat de New York. C'est ce qu'on peut lire dans u narticule du numéro de février de SELECTION du Reader's Digest.

Notre climat évolue. Les fanatiques des sports d'hiver exceptés, cette nouvelle sera certainement bien accueillie par les Canadiens. Si la température a réellement un effet sur l'énergie des peuples, les Etats-Unis sont au nombre de ceux qui auraient le plus à perdre dans le cas où elle continuerait à monter. D'autre part, selon toutes prévisions, ce sont les Canadiens et les Russes qui bénéficieraient de ces nouvelles conditions climatologiques. Car il est reconnu que le climat actuel américain est, de beaucoup, l'un des plus vivifiants qui soient.

Les statistiques démontrent que les hivers sont plus doux et les étés plus chauds et plus longs qu'au temps de nos grands-mères. Les séries de mesures que l'on possède indiquent qu'au cours des cent dernières années, la moyenne des températures annuelles s'est élevée de un à quatre degrés sur le continent nord-américain. La hausse actuelle de température, bien que légère, a déjà eu sur notre climat des effets importants. Dans certaines parties du Canada, lit-on, dans SELECTION, la culture du blé a gagné vers le nord de 200 à 300 milles.

Mais, ce qui est encore plus important, ce sont les conséquences biologiques et physiologiques que cette évolution peut entraîner. Il est admis que la neige et la glace imposent certaines restrictions à l'activité corporelle. Mais, d'autre part, des recherches scientifiques établissent que ce ne sont pas seulement les fonctions biologiques de base qui sont influencées par

Chez Madeleine....

Nous avons présentement en mains une quantité considérable de BELLES SLIPS, en crêpe blanc, taille de 32 à 42.

Très spécial: \$2.95 pour une semaine

MADELEINE BEAUDET ROBERGE

PLESSISVILLE, P. Q.

la chaleur, mais aussi celles, plus subtiles, de la mémoire, de l'assimilation et de la pensée.

Le climat idéal devrait osciller entre 60 et 76 degrés — avec une humidité modérée d'environ 40 à 70 pour cent — et, bien entendu, du soleil et un vent léger. C'est dans un tel milieu que la plupart des gens doivent se sentir mieux et se trouver dans la meilleure forme pour travailler. Si la calotte polaire continue à fondre, le Canada connaîtra peut-être un jour un climat parfait.

sont annuellement la cause de quelque 5,000 incendies, déclarait aujourd'hui, tuot en avertissant les propriétaires de remplacer leurs fournaises ou chaudières domestiques usées et trop vieilles, ou de les faire réparer.

"Parmi les milliers de familles canadiennes qui vivent dans des maisons installées entre 1900 et 1920, lesquels sont dans un état dangereux", dit monsieur W. H. Evans, vice-président de Minneapolis - Honeywell Regulator Co. Ltd., De récentes inspections révèlent que seulement un système de chauffage sur dix est en bon état, tandis que deux sur trois ont besoin d'être nettoyés et trois sur sept exigent une nouvelle cheminée. Une autre enquête indépendante, indique qu'il y a moins de 10 pour cent des systèmes dans un état satisfaisant, prouvant ainsi la négligence générale des systèmes de chauffage domestiques, ajoute monsieur Evans.

De mauvais systèmes de chauffage

SONT LA CAUSE DE PLUSIEURS INCENDIES DANS LES MAISONS.

TORONTO, janvier — Des systèmes de chauffage défectueux

Machineries à vendre

UN TRACTEUR "FARMALL" —A—, hydraulique, avec charrue et cultivateur à patates. Un an d'usage seulement. Le tout en très bonnes condition. Nous garantissons à l'acheteur que ce tracteur est comme neuf.

UN "JEEP" 1948, AVEC POULIES, en parfaite condition. Livraison immédiate.

S'ADRESSER A :

ROLAND BINETTE

Laurierville, P. Q., — Cté Mégantic.

Tél.: Bell et Local 361

EUGENE MAGNAN

AGENT D'IMMEUBLES

Achats et ventes de propriétés, commerces, terres, etc.

97, rue Saint-Edouard, Plessisville — P.Q.

Pour Vos Troubles De Pieds

J.-N. ROUSSEAU

Diplômé Pédiacre Chiropradiste

Spécialiste pour maux de pieds

— Limité aux maux de pieds seulement —

Tous les Jeudis, Vendredis et Samedis.

Le soir et Jours de Fêtes, sur rendez vous seulement. Quelque soit votre cas, les renseignements vous sont donnés gratuitement.

193A rue Saint-Louis, TEL.: 417 Plessisville

A votre service depuis 1911

Restaurant à vendre

A Plessisville

A prix exceptionnellement réduit, "BAIL" de deux ans.

S'ADRESSER A :

156—A, rue St-Louis,

TEL. 313.

PLESSISVILLE, P.Q.

Docteur

Armand Charest

Chirurgien - Dentiste

185, rue ST-LOUIS,

Plessisville — TEL. 321

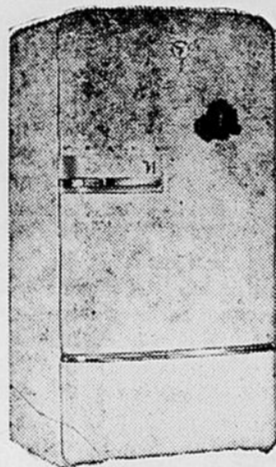
Tél.: 23

AVANT D'ACHETER UN REFRIGÉREUR

VOYEZ

NORGE

Le plus beau sur le marché.



PLESSISVILLE ELECTRIQUE

145, rue St. Calixte,

Tél.: 266

PLESSISVILLE, P.Q.

Tél.: 427

99, rue St-Edouard

LIONEL HENRI

Entrepreneur—Electricien

Vente d'accessoires électriques en général. Aus si, vente et réparation de Brûleur à l'Huile. Pour vos travaux en électricité, consultez nous.

Plessisville,

P. Q.

GOULET -- ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPENITEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre

Emile Goulet, I.P.
578a rue Lindsay
Tél. 2362
Drummondville, Qué.

Armand St-Pierre, A.G.
19, rue Lavigne,
Tél.: 3989
Victoriaville, Qué.

"Préparation de bleus" — Blue prints —

TEL: 226

270, rue ST-LOUIS

Georges Labrecque

FERRONNERIE EN GROS

Plessisville,

P.Q.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU COMPLET

A VENDRE

FERRONNERIE EN GROS

1—Mobilier, divant-lit, trois morceaux, fini chromé.
1—Poêle émaillé blanc, combiné électrique et au bois.
Le tout usagé, mais en parfaite condition.

P.P.A. RAINCHAUD

PLESSISVILLE, P.Q.

5 - 10 - 15

Meubles — Prélarts — Peinture — Tapisserie
Vitres — Ferronneries

164, rue ST-LOUIS,

PLESSISVILLE

DANS LA RÉGION

Baptêmes à Laurierville

Ont assisté à la cérémonie du baptême de: Joseph, Aimé, Jacques Couture, ses parents: M. et Mme Robert Couture, M. et Mme Aimé Jacques, parrain et marraine, Mlle Alliette Jacques, porteuse. M. Jos. Bradette ainsi que Melles Micheline et Louise Couture.

Joseph, Bruno, Jacques, enfant de M. et Mme Alcide St-Pierre, née Juliette Brochu. Parrain et marraine: M. et Mme Ananias Brochu. Porteuse: Madame Hilaire Brochu.

Marie, Thérèse, Angèle, Lucie, enfant de M. et de Madame Raymond Simoneau, née Rita

MAISONS à VENDRE à Plessisville
Propriétés de Madame Oménil Tardif, rue Des Erables, près de l'église.
Pour informations, s'adresser à:
J. Aimé Gosselin
27, rue Savoie, Tél.: 130.s.2 Plessisville, P. Q.

MANUEL DE L'INVENTEUR
10^e édition
Écrivez à **ALBERT FOURNIER**
PROFESSEUR de BREVETS d'INVENTION
934 ST-CATHERINE MONTREAL

Dion, Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Armand Dion. Porteuse: Madame Emile Simoneau.

Marie, Yvette, Lise, enfant de M. et de Madame Laurent Gagné, née Thérèse Godbout. Parrain et marraine: M. et Mme Algobout. Porteuse: Madame O. Gagné.

Nouvelles de Laurierville

M. et Madame Martin Roy et leur fillelette Christiane, Miles Noella Lemieux et Denyse Comtois, ainsi que Mme Adélar Roy et M. Benoit Roy, de St-Norbert, ont rendu visite à la Rév. Soeur Marie-Benoit, à Colebrook, N.H.

Madame Alcide Mercier s'est rendue à Montpelier, Vermont, pour les funérailles de M. Alfred Laliberté.

Village de Plessisville

Assemblée régulière du conseil du Village de Plessisville, tenue ce 5ième jour de février, 1951, aux lieu et heure ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants:

MM. Lionel Mercure, Omer Pinette, Arsène Rousseau, Maurice J. Brassard, J. H. Bélanger et Emilien Fortier.
Formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire, M. Jos. E. Fournier.

Proposé par M. Emilien Fortier. Secondé par M. J. H. Bélanger. Que les procès-verbaux des assemblées du 3 et 9 et 22 janvier, après lecture faite soient adoptés et signés.

ADOPTÉ.
Proposé par M. Arsène Rousseau et secondé par M. Omer Pinette.

QUE les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

ADOPTÉ.

Corporation

J. E. Bourquet et Fils, Ltée,	
Entretien H. Ville	17.99
Taxi Plessis, Eng. Polices	10.35
W. A. Lamontagne,	
Entretien Ch. Hiver	35.45
Plessisville Spéc. Co. Ltd.	
Entretien	3.56
Shawinigan Water and Power	
H. Ville Lampes rues	579.53
Taschereau et Fr. Entretien	3015
Bons petite caisse	456.93
Fafard et Marcoux	
Entretien égouts	163.56
TOTAL	\$1297.32

Aqueduc

Bons petite caisse	17.78
J. Albert Michaud,	
Entretien camion	15.56
Alphonse Doucet	
Entretien camion	156.40
Maurice Mercier et Fils,	
Entretien camion	64.25
Baril et Fils,	
Entretien camion	8.16
L. P. Pellerin Entretien cam	6.00
Plessisville Electrique Eng.	
Puits et Alarme	88.79
Pierre Thibeault	
Incendie	8.53
Alfred Gagnon, entretien	163.39

Association des Pompiers
Incendie 79.50
Shawinigan Water and Power.
Pompage et réservoirs 217.10
Lionel Henri, Incendie 47.74

TOTAL \$873.20
Le secrétaire-trésorier donne lecture des lettres suivantes:

Alphonse Thériault, Ulysse Bourque Ministère de la Voirie, —2.

Proposé par M. Lionel Mercure, Secondé par M. Arsène Rousseau,

QUE ce conseil s'ajourne au 19 février prochain.

ADOPTÉ.
Marcel Collin, Sec.-trésorier.
Jos. E. Fournier, maire.

Nouvelles de Lyster

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. le Docteur Benoit Labrecque, qui a dû subir une intervention chirurgicale d'urgence, à l'Hôtel-Dieu, de Québec, vendredi dernier.

—Nos meilleurs souhaits de santé à Madame Joseph Gobeil, qui fut gravement malade ainsi qu'à Madame Joseph Gagné, hospitalisée à Québec.

—M. l'abbé Roger Marquis, pr. au Séminaire de Sherbrooke, est venu en promenade chez sa mère, Madam Se. Marquis, mardi dernier.

—M. l'abbé R. Létourneau, directeur du Collège de Lévis, est venu visiter ses parents, M. et Mme J. Létourneau, et E. Turcotte, lundi dernier.

—Mlle Blandine Huard est al-

lé à St-Johnsbury, dernièrement à l'occasion des funérailles de son oncle, M. Alfred Laliberté.

—Madame Alfred Lapierre, de Québec, M. A. Boisvert et Mlle L. Boisvert, se sont rendus à Victoriaville, mercredi pour assister aux funérailles de leurs parents M. J. Vachon.

—M. et Mme Adolphe Moisan de passage à Montréal, en fin de semaine en visite chez des parents.

—M. et Mme Philippe Duchesneau ainsi que M. et Mme Armand St-Pierre, de Drummondville, se sont rendus en auto à Ste-Anne de Beupré, mardi dernier. Ils rendirent visite à M. et Mme J. Duchesneau et M. et Mme J. Mayrand.

—M. et Mme André Leheay, de Victoriaville, ainsi que leur fils étaient en promenade en de semaine, chez M. et Mme A. Landry.

Mesdames Joseph Dufour, et Thomas Paris, de Manchester, N. H., de passage chez leur oncle et tante M. et Mme Achille Boisvert, jeudi dernier.

—M. Lucien Hinse est allé à Victoriaville, dernièrement, rendre visite à son fils, étudiant au collège.

—M. et Mme A. Kassar, marchand, sont allés à Montréal, dernièrement, dans l'intérêt de leur commerce.

—Mlle Catherine Moisan, à Montréal et à Huntingdon, dernièrement.

Merci à nos nos annonceurs

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron
MEDECIN - CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU:
L'Avant-midi à l'hôpital
1 hre à 4 hres P.M. — 7 hres à 9 hres P.M.
Pas de bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

Dr Jules Cantin
MEDECIN - CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU:
9 hres à MIDI — 2 hres à 4 hres P.M. — 7 à 9 hres P.M.

Dr J..A. Blais
MEDECIN - CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU:
10 à 11 hres A.M.—1 hre à 4 hres P.M. — 7 à 9 hres P.M.
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Gabriel Giguère
MEDECIN - CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU:
10 hres a.m. à MIDI
2 hres p.m. à 5 hres p.m.
7 hres p.m. à 9 hres p.m.
Le dimanche sur rendez-vous.

Dr. Jean-Louis St-Hilaire
PRINCEVILLE, — P.Q.
9 hres à MIDI à Hôpital de Plessisville
2 hres à 4 hres P.M.
7 hres à 9 hres P.M.
Pas de bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

TEL: 17 C. P. 116
Geo. DUPONT
Opticien d'Ordonnances
— o o o —
Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec.
167, rue Saint-Louis, Plessisville, P.Q.

C. BENOIT CHARTIER
NOTAIRE, B.A. LL. L.
Heures de bureau:
9.00 heures à Midi, tous les jours.
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi.
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement
— pas de bureau le samedi après-midi —
185 rue Saint-Louis Plessisville, P.Q.

CHS-EUG. GOSSELIN
NOTAIRE, B.A. LL. L.
Heures de bureau:
9.00 hres à Midi tous les jours
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi.
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement.
— pas de bureau le samedi après-midi —
173 rue St-Louis, Plessisville, P.Q.

CÔTÉ TRANSPORT ENRG.
TRANSPORT GENERAL
A Plessisville
Tél.: 326.2
A QUEBEC
Entrepôt St-André
208 rue Dupont
Tél.: 2.8121
Service régulier entre:
Plessisville, Ste.Sophie, St-Ferdinand, St-Jean Baptiste Vianney, St-Pierre Baptiste, Inverness, Princeville, Ste.Julie, Laurierville, St-Adrien D'Irlande.
Départ de Plessisville pour Montréal: Le mardi et le jeudi retour dans la même journée. — Le vendredi: Retour le samedi.
A QUEBEC TOUS LES JOURS.
Pour transport général, demandez COTE TRANSPORT, Plessisville, P. Q.

J. Alph. Olivier Camille Kelly
OLIVIER & KELLY ENRG
ASSURANCES GENERALES
Vic — Feu — Automobile — Accident
PLESSISVILLE, P.Q.
103 rue St.Louis, TEL.: 278
189, EUR ST-LOUIS TEL.: 170

Henri Bélanger
— ASSURANCES GENERALES —
Vic — Feu — Automobiles — Accidents
L'assurance est un placement de tout repos.
Soumettez-nous nos projets.
Nous collaborerons avec vous.
Plessisville, — P.Q.

Omer PINETTE
Agent de McCormick Deering
pour Plessisville, Lourdes, Ste.Sophie, St-Pierre Baptiste, Saint-Ferdinand, Vianney et Princeville.
Nous faisons la réparation de toutes les machines aratoires.
Matériaux de construction de toutes sortes:
GYPROC, TEN-TEST, DONACONNA, INSULBOARD, BARDEAUX, VENEER de toutes sortes, Portes MONO.DOR et UNIK.
Vendeurs autorisés de la peinture "Pittsburg"
Avons aussi l'agence de la Cie Beatty, tel que bols à eau pour vaches et chevaux, chariots à litière, et installation complète d'étable.
Tél.: 264 Plessisville, P.Q.

Mesdames, Mesdemoiselles...
ESCOMPTE DE 20 p.c. sur les Chapeaux — et — 10 p.c. sur toutes marchandises.
Mme M. L. LATULIPPE
Au 2ième étage chez Willie Vaillancourt, Taxi
145, rue St Louis
— Plessisville, P. Q. —

Grand Spécial...
PERMANENTES: \$3.50
Pour enfants: \$2.50
Coupe de Cheveux. "Shampoooin". et mise en plis, inclus. Satisfaction garantie.
Salon Réjeanne
167, rue Saint-Calixte, TEL.: 420
Plessisville — P.Q.

C.-B. CHARRON & CIE
Membres Montreal Curb Market
Fils directs avec New York, Toronto, Québec
Nous vous offrons nos facilités de communications directes avec les marchés les plus importants du monde. Notre service de placements et de statistiques est à votre entière disposition. N'hésitez pas d'y avoir recours.
30 est rue Notre-Dame, Victoriaville, Tél. 3543
222ouest, rue St.Jacques, Montréal, Tél. HARBOUR: 0148

TEL: 288 215, rue ST LOUIS
ANTONIO GINGRAS
ASSURANCES GENERALES
Plessisville, — P. Q.
Vic — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies
Représentant: L'UNION ST-JOSEPH de DRUMMONDVILLE.
Acquéreur du Bureau d'Assurances de Roméo Laliberté.

TEL 203 116, rue ST-CALIXTE
MARC DUFOUR
B.A. LL. L.
— NOTAIRE —
BUREAU: Le jour et le soir, excepté le samedi après-midi et le samedi soir — Ancien bureau du Dr Roger. — PLESSISVILLE, P.Q.

Pour les jours maigres du

CARÊME

les poissons congelés
"BIRDS-EYE"

sont ce qu'il vous faut.



Mesdames, nous avons actuellement en magasin les Filets de: MORUE, PERCHÉ, HADDOCK, SOLE, CARELETS, etc. — STEAK de SAUMON. Fruits et légumes "Birds-Eye", etc. Aussi, toute la ligne d'épicerie.

TELEPHONEZ POUR VOS COMMANDES.
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS.

Anselme Rouillier

RUE ST-LOUIS, PLEISSISVILLE STATION, P.Q. Tél.: 186

Poussins Bray

Vous pouvez réaliser de bons marchés en achetant des sujets parisi de Bray. Prompte livraison sur poussins d'un jour, poulets, cochets, et mûles. Plusieurs choix sur sujets croisés. Le catalogue 1951 est actuellement prêt. Procurez-vous un copie. Ne manquez pas de vous procurer des poussins BRAY dès maintenant pour de bons prix plus tard.

AGENT:

MEDERIC BRETON
PLEISSISVILLE.

Logis à louer

Quatre appartements, plus chambre de bain.

S'ADRESSER A:

J. Ernest Bergeron
Près de la Chapelle Fatima,
Rue Saint-Edouard,
Plessisville, Station, P.Q.

On demande

On demande à acheter un piano usagé, mais en très bon état.

S'ADRESSER A:

209, rue St-Louis,
Tél. 116
PLEISSISVILLE, P. Q.

Offre exceptionnelle...

Pour tout achat de \$1.00 et plus, ESCOMPTE DE 10 p.c. sur tout achat à mon magasin.

ESCOMPTE DE 20 p.c. sur matériel à manteaux. AGENCE des Corsets "Spirella" — Venez avant la hausse des prix —

A VENDRE
AUTOMOBILE "DODGE" — RADIO CABINET,
POELE A L'HUILE

Madame J.-B. LABRIE

Rue ST.CHARLES, PLEISSISVILLE, P.Q.
— près de l'Hôpital —

La famille canadienne

Le prochain recensement décennal du Canada révélera certains changements dans l'importance numérique et moyenne des familles canadiennes. Ce recensement sera effectué en juin 1951. Au cours des dix années écoulées entre 1931 et 1941, la moyenne d'enfants par famille a diminué. Depuis 1941, le nombre de famille a beaucoup plus augmenté que durant les années 1930, mais il est probable que la moyenne d'enfants par famille a continué de diminuer en dépit d'une augmentation sensible de la natalité. Le recensement de 1951 révélera le degré exact de changement dans les deux cas.

Lors du recensement de 1931, le Canada comptait 2,149,000 familles; lors de celui de 1941, il en comptait 2,525,000, augmenta-

tion de 17.5 p. 100. D'après les estimations établies pour les années écoulées depuis 1941, le recensement de 1951 révélera une augmentation proportionnelle et numérique encore plus grande comparativement à 1941. Le nombre estimatif de familles en 1949, date la plus récente au sujet de laquelle il existe des chiffres, était de 3,187,000 augmentation de plus de 26 pour 100 depuis 1941.

Quant aux éléments qui déterminent la formation de la famille, il y a eu 106,800 mariages annuellement au cours de la période de 1941-1949 entre personnes se mariant pour la première fois, tandis qu'au cours de la période de 1931-1940, la moyenne annuelle a été de 75,200. Depuis la seconde guerre mondiale, un grand nombre de familles ont aussi émigré vers le Canada.

En 1931, les familles canadiennes comptaient 4,965,000 enfants, moyenne de 2.3 par famille.

En 1941, chiffre était porté à 5,200,600 mais la moyenne par famille tombait à 2.1 enfants. La moyenne moins élevée en 1941 reflète la natalité plus basse des années 1940, la natalité moyenne durant la période étant de 20.9 par milliers d'habitants comparativement à 24.1 durant la période de 1926-1930. Depuis les années 1930, la natalité a augmenté; entre 1941 et 1948, la moyenne annuelle a été de 24.9 par 1,000. Toutefois, l'augmentation des années 1940 est attribuée en majeure partie à l'augmentation du nombre de mariages et, partant, du nombre de premières et de deuxième naissances et non à une augmentation relative du nombre de naissances de quatrièmes, cinquièmes, etc., enfants. En conséquence, bien que le recensement de 1951 doive révéler un nombre d'enfants dans les familles que de familles ayant des enfants, la moyenne d'enfants par famille

ne dépassera probablement pas celle de 1941.

Une vieille recette

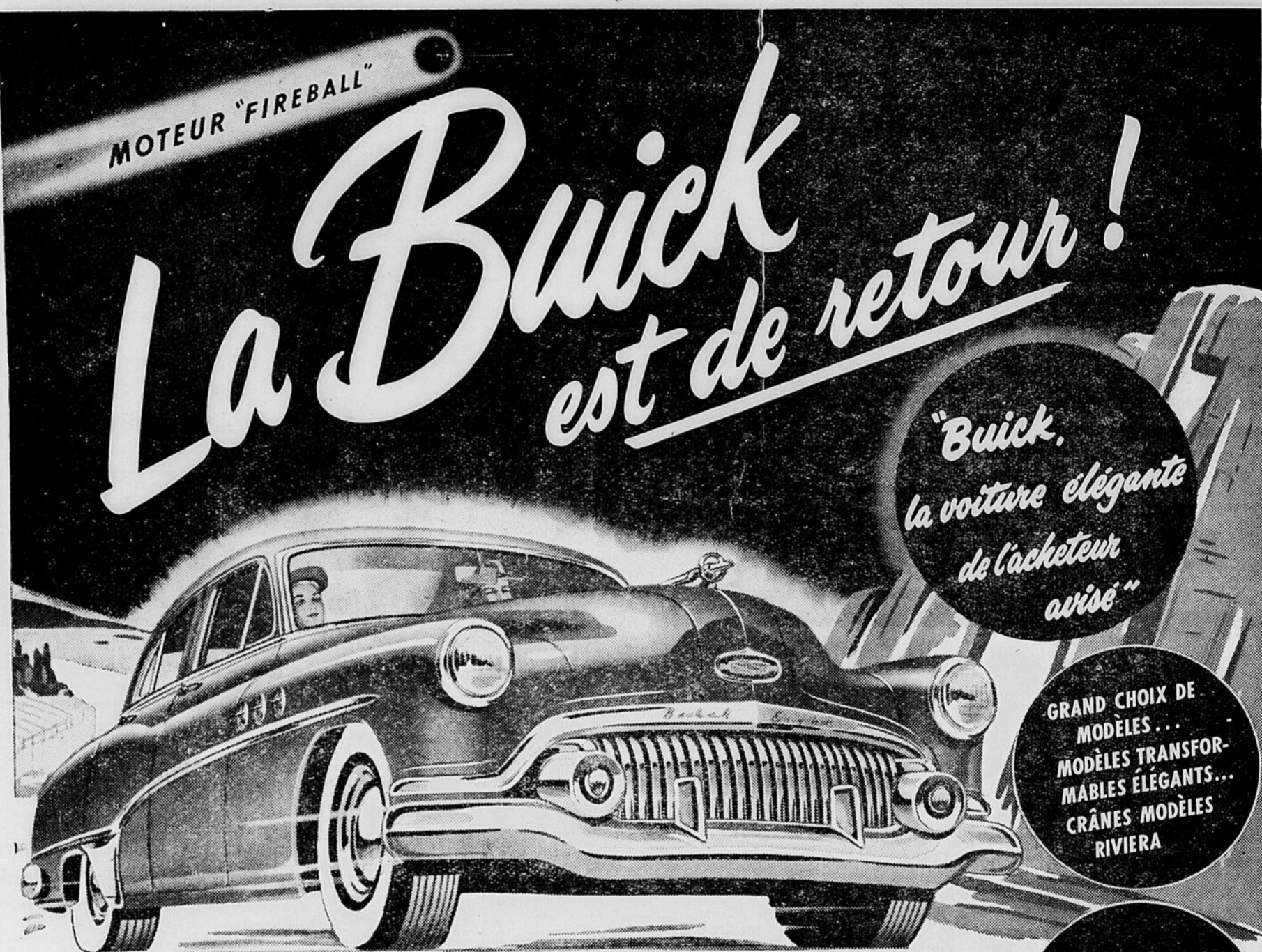
Le premier moyen de sanctification, l'irremplaçable, c'est la prière. La recette est vieille, elle ne se change pas, parce que la parole de Dieu ne passe pas. Ouvrez l'Ancien Testament, chaque fois qu'il y a une action importante à faire, une décision à prendre, un malheur à éloigner, une punition de Dieu à arrêter, l'Esprit-Saint suggère la prière. Comptez-y les belles et riches prières, pleines de compliments et d'éloges pour Dieu et de demandes pour le peuple; il y en a des centaines dans les Saints-Livres. Qui les connaît? David, en particulier, ne parlait jamais en expédition de guerre sans consulter Dieu. Jésus-Christ a con-

sacré cette pratique par son exemple: Il priait sans cesse. Il ne se reposait que pour prier, et il recommandait de toujours prier. Les apôtres ont compris, enseigné et pratiqué comme le Maître. La prière d'abord, la prière ensuite, la prière toujours, voilà la clé du succès; sans la prière nous courrons après le vent.

Harmonium à vendre

Harmonium très propre et en parfaite condition. Prix exceptionnel pour prompt acheteur:

S'ADRESSER A:
236 rue St-Louis,
PLEISSISVILLE, P.Q.



MOTEUR "FIREBALL"

La Buick est de retour!

"Buick,
la voiture élégante
de l'acheteur
avisé"

GRAND CHOIX DE
MODELES...
MODELES TRANSFOR-
MABLES ELEGANTS...
CRANES MODELES
RIVIERA

ÉLÉGANCE DU
MEILLEUR GOÛT
MODERNE

ROULEMENT
INCOMPARABLE GRÂCE
À LA SUSPENSION
À RESSORTS
À BOUDIN

2
EXCELLENTS
MOTEURS FIREBALL
NOUVEAUX

Oui, la Buick est de retour! Et nous vous invitons à venir vous rendre compte, personnellement, de tous les nombreux perfectionnements dont elle a été dotée au cours de son absence du Canada.

Voyez la Custom gaie et nerveuse... que l'on peut appeler à bon droit "la voiture la plus nouvelle du monde"... nouvelle en structure, en puissance, en dimensions et en économie.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Dynaflow
COMMANDE AUTOMATIQUE
SUR LA BUICK EXCLUSIVEMENT

C'est ce qu'il y a de plus élégant sur roues... la douce commande entièrement automatique, sans pédale d'embrayage, sans changement de vitesse. Elle ménage le conducteur. L'essence, les pneus, toute la voiture... et elle s'obtient sur toute Buick et sur la Buick exclusivement. (La Dynaflow est un équipement réclamer sur la Roadmaster, d'équipement facultatif à coût additionnel sur la Custom.)

Voyez la somptueuse Roadmaster... débordante de puissance et de rendement... dont la richesse des intérieurs établit de nouveaux standards d'élégance en automobile... luxueuse dans tous les détails, spacieuse en toute dimension!

Renseignez-vous sur toutes les magnifiques caractéristiques techniques qui se cachent sous la richesse du style de la Buick... la Dynaflow, la commande entièrement automatique... l'éclatante puissance Fireball des nouveaux moteurs à soupapes en tête de compression encore plus élevée... pare-chocs et grille solitaires... la robuste commande par tube de poussée... les célèbres ressorts à boudin aux quatre roues... le confort pour tous les temps de la double ventilation... les gros freins auto-serreurs! Il y a tant de choses nouvelles, désirables, palpitantes! Venez voir la Buick 1951 aujourd'hui même!

Victoriaville Automobile, Ltée
VICTORIAVILLE, P. Q.

VOYEZ LES NOUVELLES BUICK CHEZ VOTRE MARCHAND AUJOURD'HUI

2ième dimanche du Carême

"Mes frères, nous vous demandons et vous conjurons, dans le Seigneur Jésus, nous dit l'épître de la messe de ce deuxième dimanche du Carême, qu'ayant appris de nous comment vous devez marcher et plaire à Dieu, vous marchiez ainsi, de manière à progresser de plus en plus". Ainsi, dans les voies spirituelles moins qu'ailleurs, on ne doit pas

marcher pour tourner en rond, mais pour progresser. Aujourd'hui, si chacun de nous regardait la courbe de sa vie, que trouverait-il? Après vingt ans, quarante ans, soixante ans, a sur le chemin de la perfection? Comme il est triste de voir qu'à près tant de grâces de la part de Dieu, tant d'avances de Sa bonté, nous ayons encore à piétiner sur place, sans conviction réelle et sans véritable amour. Car l'amour, ça se prouve, et les fiancés et les époux n'ont pas besoin

de se faire dire qu'il leur faut se manifester leur amour, leur attachement... Et nous tous que Dieu appelle à la sainteté, nous qu'Il a sans cesse attirés vers son Amour, nous restons froids, indifférents, sans progrès réel dans l'amour. Pourquoi? Est-ce que Dieu manquerait de nous secourir, de nous éclairer? Ce serait un blasphème de le penser. Alors, c'est nous qui, hélas, manquons toujours envers Dieu! C'est nous qui ne savons vraiment pas ce que nous avons

coûté à l'Amour! C'est nous qui passons notre temps à nous amuser de glorieuses, de polichinelles de joie, de bulles de jouissances: c'est nous qui oublions l'Incarnation, la Rédemption, le Calvaire, et la Résurrection.

Pour les pèlerins qui ont eu cette incomparable joie d'aller vivre en Terre Sainte, d'aller méditer leur Evangile au lieu même où Jésus, Marie, Joseph, et les Apôtres ont vécu, jamais ces scènes ne pourront s'effacer de leur esprit et de leur cœur. Ils ont pleuré, à Bethléem comme à Jérusalem, ils ont pleuré des larmes brûlantes au seul souvenir de ce Dieu incarné, et que le monde, que les siens n'avaient pas reçu! Ils ont pleuré des larmes de feu, en pensant au peu de poids que dans notre vie nous attachons ordinairement au grand Drame du Calvaire... Et ici, nous pourrions rappeler ces heures inoubliables, et qui sont des grâces incomparables, où nous avons pu suivre Jésus et Marie en ces lieux de leur vie sur la terre... Les mots nous manquent pour décrire ce que nous avons vu, ce que nous avons senti! Parler avec des mots finis, limités, quand nous avons senti l'Infini sur cette Terre Sainte que tous les humains devraient baiser, à l'exem-

ple du Séraphin d'Assise. le glorieux François.

En ce deuxième dimanche du Carême, méditons bien l'épître de cette messe... Et demandons à Jésus et à Marie de nous faire chemins de la perfection et donc de l'amour... Et puisque l'Evangile d'aujourd'hui, de ce deuxième dimanche du Carême, nous parle de la Transfiguration de Jésus sur le Thabor, demandons-Lui une merveilleuse transfiguration de notre âme... Et comme Pierre, nous voudrions nous écrier: "Seigneur, il nous est bon d'être ici"... Du jour où l'âme, par la grâce de Dieu, a accepté la voie royale de la croix et de l'amour, le bonheur est entré en elle, le bonheur que le monde ne connaît point, et qu'il ne peut donner... Que durant toute cette semaine, nous demandions à Jésus et à Marie de nous hisser au sommet de ce Thabor d'amour que sont leurs Coeurs sacrés, afin que dès lors la terre n'ait plus pour nous de vaine attirance... Répétons-nous ces mots de Saint François, le fou du Christ: "Mon Dieu et mon Tout".

Centre Marial Canadien

SERVICE ÉLECTRIQUE

Entrepreneurs Electriciens
Paul-Émile Laflamme, prop.

Nous sommes toujours à votre disposition pour vos problèmes d'électricité.

Avons en Magasin tous les Accessoires Electriques.

Consultez-nous.

Rue Saint-Edouard,

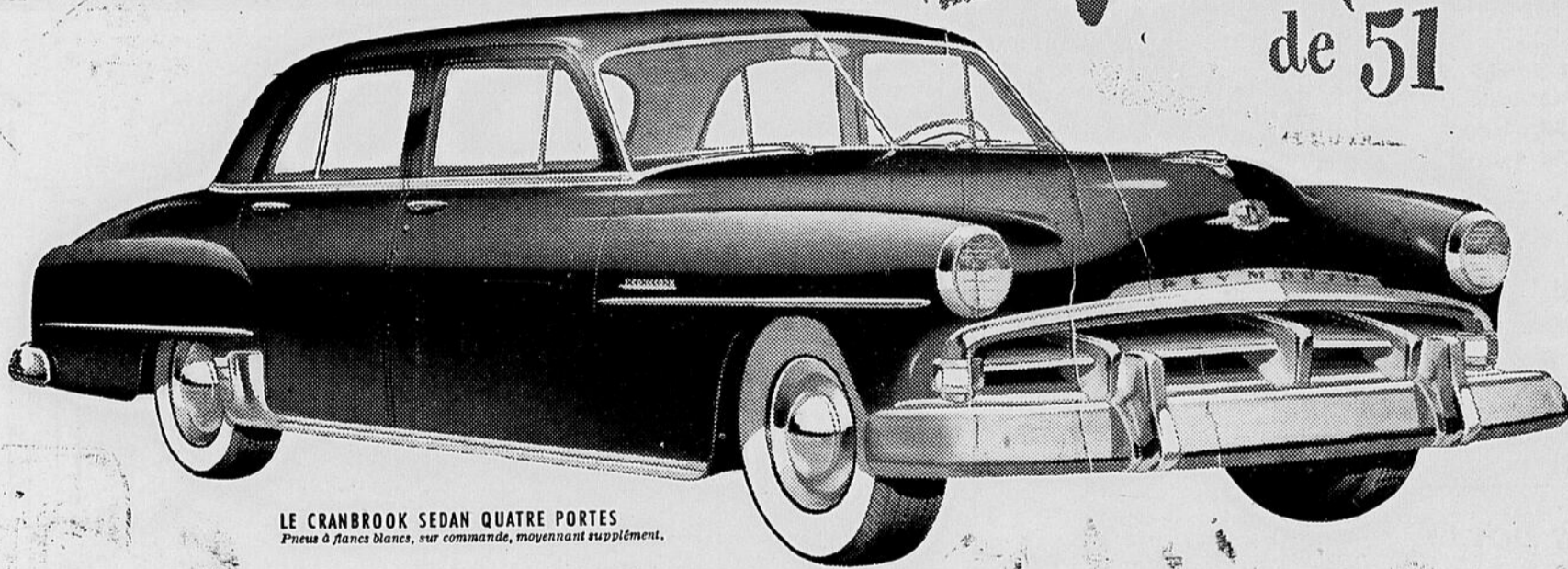
Plessisville, P.Q.

Téléphone 181

La voici pour vous

la sensationnelle nouvelle

Plymouth de '51



LE CRANBROOK SEDAN QUATRE PORTES
Pneus à flancs blancs, sur commande, moyennant supplément.

une sensation... de l'espace... de la beauté

Dans la nouvelle PLYMOUTH, il y a plus que l'apparence qui fait sensation! Car en 1951, PLYMOUTH, la voiture à prix modique, veille plus que jamais à votre confort. Ses intérieurs sont décorés dans de nouvelles teintes harmonieuses, tandis que l'ensemble de sa construction vous offre nombre de caractéristiques d'élégance, de sécurité, de performance et d'économie d'ordinaire réservées aux "grosses voitures" et qu'on ne trouve réunies dans aucune voiture de marque concurrente.

Les larges portes qui s'ouvrent toutes grandes, vous laissent passer en toute aisance. Les sièges confortables, à hauteur de fauteuil, permettent de conduire sans tension. Les intérieurs spacieux offrent tout l'espace pour la tête—et pour un chapeau—et l'on peut s'y étirer les jambes.

Conduisez une nouvelle PLYMOUTH de 1951! Vous y découvrirez nombre de commodités comme, par exemple, l'étrangleur automatique et la mise en marche par clé d'allumage. Dès votre première randonnée, vous conviendrez que la performance ultra-souple et le roulement velouté de la PLYMOUTH sont agréables autant que remarquables.

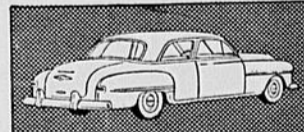
Voire dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo vous invite à voir son beau choix de remarquables nouveaux modèles PLYMOUTH 1951. Allez les voir—et vous conviendrez que la PLYMOUTH est la voiture la plus avantageuse en 1951!

MAINTENANT, PLUS QUE JAMAIS, LA PLYMOUTH EST LA VOITURE QUI GAGNE À ÊTRE COMPARÉE!



Voici les huit modèles Plymouth de 1951 débordants d'avantages

LE CRANBROOK Sedan quatre portes • Coupé Club



LE CAMBRIDGE Club Coupé • Sedan quatre portes



LE SAVOY et le SUBURBAN



LE CONCORD Sedan deux portes



LE CONCORD Coupé trois places

... En montre chez votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo

Fouquette & Fils Enrg.

Coin: St-Calixte - Ste-Thérèse,
PLESSISVILLE, P. Q.

Tél. 243

Votre conseil quotidien sur la santé

19 février 1951

Le lait humain est encore le meilleur lait pour les bébés. Les autorités médicales s'entendent pour admettre que les bébés devraient être nourris au sein sein quand la chose est possible.

20 février 1951

Les articles de premiers secours à la maison, à l'école, à l'usine et ailleurs doivent être conservés en bon état. Les antiseptiques doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils n'ont pas été utilisés ou qu'ils ne sont pas évaporés au point d'en perdre leur puissance. Les bandages doivent être stérilisés.

21 février 1951

L'hiver est la saison des rhumes. Ayez soin d'en prévenir la contagion en vous couvrant la bouche et le nez quand vous toussiez ou éternuez. Les enrhumés sans précaution sont des gens dangereux.

22 février 1951

Des coupures ou égratignures légères peuvent avoir des conséquences fâcheuses si elles sont négligées. Souvenez-vous qu'un germe est plus petit qu'un copeau sans importance. Toutes les blessures, même les plus petites, doivent être nettoyées et désinfectées.

23 février 1951

Personne ne devrait être exposé inutilement à la rougeole. Cette maladie n'est pas inévitable et peut-être dangereuse.

24 février 1951

Il n'y a pas de drogue, de préparation chimique ou anti-biotique qui ait démontré une influence salutaire dans le traitement de la petite vérole. La science médicale ne peut en enrayer les ravages autrement que par la vaccination préventive.

L'utilisation des machines à bois

L'Office des cours par correspondance de l'enseignement spécialisé, service du ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse, vient de publier un nouveau manuel technique français de plus de 350 pages intitulé *Utilisation des machines à bois*.

Cet ouvrage, rédigé par M. Joseph Rajotte, professeur de menuiserie à l'École Technique de Montréal, d'après un texte de M. Emile Morgentaler, explique de façon méthodique le fonctionnement et l'emploi des machines-outils modernes que l'on rencontre dans tout atelier de menuiserie de quelque importance.

L'auteur y étudie en détail le travail exécuté par les scies circulaires, les scies à ruban, les scies sauteuses, les raboteuses,

THEATRE

PRINCESS

PRINCEVILLE

Dimanche, lundi,

18 et 19 février
La plus grande vedette internationale qu'ait connue les films français, dans un succès qui communique la joie de vivre...

"Avec le sourire"
avec Maurice Chevalier et Mary Glory.
Comédie, Cartoon, Actualités

Mardi, Mercredi et Jeudi,

20-21-22 février
Chaque mot déclenche un état de rire... Aussi bon que "La Fille du Puisatier".

"JOSETTE"
avec Fernandel Josette Day
Cartoon et Sujets courts

Vendredi et samedi,

23 et 24 février
Voici le film le plus excitant que vous ayez jamais vu... Nous vous conseillons de ne pas le voir seul...

"La falaise mystérieuse"
avec Ray Milland et Ruth Hussey
Cartoon et Sujets courts

Représentations: Tous les soirs à 8.15 hres, excepté le samedi.

Le samedi soir: Deux représentations: à 7.15 hres et 9.15 hres p.m.

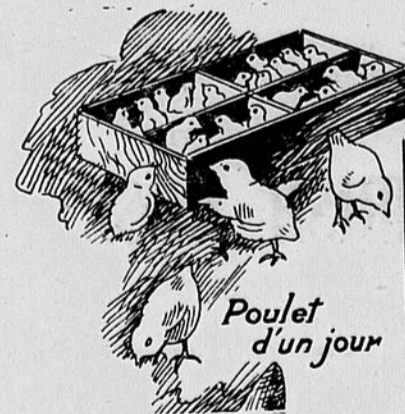
Dimanche: Trois représentations: à 2.30 hres p.m. — 7.15 et 9.15 hres p.m.

les dégauchisseuses, les mortaiseuses, les tenonneuses, les touilles, les tours à bois et les ponces.

En plus de servir à l'enseignement donné dans les écoles techniques et les écoles d'arts et métiers de la province, ce manuel, abondamment illustré, fournira aux charpentiers et aux menuisiers qui sont appelés à se servir de machines-outils une foule de renseignements indispensables. On peut se procurer ce manuel à l'Office des cours par correspondance, 506, est, rue Ste-Catherine, où il se vend au prix de \$2.25 l'exemplaire.

—En 1949-1950, la saison du hareng en Colombie Britannique a rapporté \$8,000,000 et a donné du travail à quelque 500 pêcheurs.

AVICULTEURS



Commandez vos poussins dès maintenant et faites plus d'argent à l'automne.

- 4—Races de poules pures.
- 3—Croisements d'Hybrides.
- 5—Races de dinde sont à votre disposition.

Nos troupeaux sont certifiés et approuvés par les Gouvernements Provincial et Fédéral.

Société Coopérative Avicole des Bois-Francis
VICTORIAVILLE, P.Q.

ACHAT DE VOLAILLES
Nous achetons vos volailles vivantes ou abattues. Consultez-nous avant de les vendre.
L'Abattoir Coopératif Avicole des Bois-Francis.
VICTORIAVILLE, P.Q.

BERNARD CHAGNON, Sec. gérant.
Case postale "E", VICTORIAVILLE, P.Q. Tél.: 2070

DIVERS

On recherche un volume

Un livre — cartable — contenant plusieurs plans de maisons ainsi que décorations pour l'intérieur et l'extérieur. A été prêt, il y a trois ou quatre mois, à une personne dont on ignore le nom. C'est un livre de grande valeur. La personne intéressée est priée de communiquer avec:

IRENEE PAYEUR
PLESSISVILLE, P. Q.

—Toutes les lignes aériennes de l'Ouest du Nord du Canada passent par Edmonton.

Toutes les ressources naturelles du Canada, parmi les plus considérables du monde, ne sont d'aucune valeur si la population ne met quelque effort à leur production.

Les tricoterics canadiennes produisent maintenant les plus fins bas du monde, les super-transparents bas de nylon de 66 jagues.

—On dépense environ \$3,000,000 par semaine en Alberta pour trouver de nouveaux champs d'huile.

—L'exode de la population des campagnes vers la ville au Canada a pris une ascendance marquée depuis le milieu du 18^e siècle.

La main-d'oeuvre et le recensement de 1951

Un des objets importants du recensement de 1951, qui aura lieu en juin cette année, sera de déterminer la situation de toutes les personnes âgées de 14 ans et plus à l'égard de l'emploi. Ce renseignement, rapproché d'autres caractéristiques, soit les heures et les semaines de travail fournies, donnera une mesure de l'emploi et du chômage de même que de l'importance numérique réelle et possible de la main-d'oeuvre.

Les chiffres du recensement de 1941, qui ne tiennent pas compte de 314,584 personnes en-indiquent que 1,195,951 personnes, ou 51 pour 100 de la population civile, faisaient alors partie de la main-d'oeuvre dans les neuf provinces du Canada. Sur ce nombre, 192,299 personnes n'étaient pas au travail le 2 juin 1941, parce qu'elles n'avaient pas d'emploi ou parce qu'elles étaient malades, en vacances, etc. D'autres au nombre de 152,501, âgées de moins de 25 ans, étaient en quête de leur premier emploi.

Les enquêtes échantillon effectuées périodiquement par le Bureau fédéral de la statistique

rique de la main-d'oeuvre a sensiblement augmenté depuis le recensement de 1941. Au cours de la semaine terminée le 19 août 1950, la main-d'oeuvre civile dans les dix provinces du Canada, s'établissait à 5,324,000 augmentation marquée au regard de 1941, sans l'apport de Terre-Neuve. Ce chiffre représente 55 pour 100 de la population civile totale de 14 ans et plus à cette date.

Le nombre de personnes employées durant cette semaine était de 5,221,000, tandis que c'était de 103,000 ou 2 pour 100 environ de la main-d'oeuvre totale. Le nombre de personnes de 14 ans et plus qui ne faisaient pas partie de la main-d'oeuvre, durant la même semaine, était de 4,393,000 dont 3,220,000 tenaient maison, 890,000 étaient retirées ou volontairement inactives — y compris les étudiants en vacances d'été — et 264,000 incapables en permanence de travailler ou trop âgées.

Lors du recensement de 1951, toutes les personnes de 14 ans et plus seront priées de déclarer leur principale activité durant la semaine terminée le 2 juin. Elles devront dire si elles ont travaillé, si elles avaient un emploi mais qu'elles n'étaient pas au travail, si elles cherchaient du travail, tenaient maison, allaient à l'école ou étaient retirées ou volontairement inactives, ou encore en permanence incapables de travailler. A l'exception des personnes qui ont travaillé ou en permanence incapables de travailler, elles devront déclarer en outre si elles ont fait quelque travail contre rémunération ou profit ou si elles ont travaillé sans rémunération à une entreprise appartenant à un membre de leur ménage auquel elles sont apparentées, qui l'exploite. L'objet de ces deux questions est d'établir des renseignements sur l'emploi et le chômage parmi la main-d'oeuvre durant la semaine précédant la date du recensement, de façon que la population de 14 ans et plus puisse être répartie entre les diverses catégories qui font partie de la main-d'oeuvre et celles qui n'en font pas partie. En outre, les personnes ayant un emploi devront dire le nombre d'heures de travail qu'elles auront fournies durant la semaine qui a précédé le recensement.

DIVERS

—Le nouveau timbre canadien d'un dollar qui sera émis en février illustrera l'industrie de la pêche au Canada.

—En 1948, la moyenne des Canadiens ont assisté à des séances cinématographiques 18 fois et ont payé \$7 chacun en billets d'admission.

—La base de la prospérité du Canada est un revenu national élevé distribué proportionnellement à la contribution individuelle dans la production.

—Des 174,000,000 acres de terre du Canada, 70,000,000 sont en herbes.

—Plus de 12 millions de de-meures dans 37 des Etats-Unis utilisent le gaz naturel produit par les puits américains et transporté un par un quart de millions de milles de pipeline.

—La morue est probablement la plus importante ressource maritime de la baie de l'Ungava au point de vue de l'établissement possible d'une industrie de la pêche pour les Esquimaux.

Notes sociales

Mesdemoiselles Laliberté et Gervais, du presbytère de Notre-Dame de Lévis, étaient de passage chez Madame J. E. Bourque au cours de la semaine dernière.

M. le curé Jos. Lehoux, de Ste-Marie de Beauce, est venu en ville, mardi, le 6 février, à l'occasion du service anniversaire de sa mère, Madame François Lehoux.

Spéciaux de la semaine...

- MANTEAUX D'HIVER, très propres ... \$5.00
- LOT DE PATINS ... \$2.00
- DEUX MANEQUINS ... \$18.00

MAGASIN DES AUBAINES

LINGE NEUF ET LÉGEREMENT USAGE.
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS.

202, rue St-Louis, Tél. 387, Plessisville, P. Q.

Théâtre COLONIAL

Complètement "Air Climatisé"
Tél.: 228 Rue St-Edouard

Plessisville

La Direction présentera cette semaine

Dimanche et lundi, 18 et 19 février
SUPER GRAND SPECIAL ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS.

La DAME de SHANGHAI

avec: Rita Hayworth, Orson Wells, Everett Sloane, Glenn Anders.

Version française de "Lady from Shanghai"

En plus actualités et un sujet court en couleurs.

C'est l'histoire d'une femme ensorceleante... La notoire Mme Bannister. Sa beauté les attirait dans son sillage...

Mardi, mercredi, jeudi, 20, 21, 22 février
PROGRAMME DOUBLE EN COULEURS

Blue Grass of Kentucky

avec: Bill Williams, Jane Nigh, Ralph Morgan, Jack Howard
Le "Kentucky Derby" que d'espoirs et de déceptions... Pendant que "Blue Grass" court vers la gloire, apportera-t-il à deux amoureux la fortune et l'amour?... EN PLUS:

ABIE'S IRISH ROSE

avec: Joanne Dru, Richard Norris, George E. Stone

Un programme double rempli d'émotion de tous genres: Drama, vives sensations, rires, idylle, etc.

Vendredi, samedi, 23 et 24 février
SUPER GRAND SPECIAL EN FRANCAIS—EN TECHNICOLOR

LE MANOIRE TRAGIQUE

avec: Margaret Lockwood, Basil Sydney, Patricia Roc, Dennis Price

Version française de "Jassy", en couleurs.

En plus un sujet court en couleurs.

Beauté innocente ou mégère dangereuse... cette voyante bohémienne semait, le bonheur, la tendresse ou le malheur sur les pas de ceux qu'elle rencontrait...

Horaires des spectacles:

SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 h.

DIMANCHE: Matinée à 2.30 hres—Soirée à 7.15 et 9.15 h.

Toujours un bon programme à l'affiche.

Maison à vendre

Rue des Erables, à Plessisville.
Aussi, TERRE A BOIS.

S'ADRESSER A:

ALFRED LAPOINTE
255, rue ST-LOUIS,

PLESSISVILLE, P. Q.

A VENDRE

- 1—SLEIGH double.
- 2—HARNAIS doubles.
- 1—EXPRESS d'hiver.
- 1—EXPRESS d'été.

S'ADRESSER A:

J. Alfred BERGERON
ST-PIERRE BAPTISTE,
P. Q. Cité Mégantic.

Madeleine Caron parle de:

Petits pots?

ON disait bien: dans les petits pots, les bons onguents, mais personne, autrefois, n'aurait songé à dire manteau léger, manteau chaud! Non! Pour avoir chaud, il en fallait des doubles et des épaisseurs! C'est bien changé.

Déjà, il y a quelques années, des savants ont découvert que la plupart du temps, pour avoir chaud, il fallait se protéger non pas tant du froid que du vent. Tout de suite on a vu les vêtements de sport, changer du tout au tout, pour le plus grand bonheur des sportifs, des enfants et des mamans. Mais il paraît qu'on s'était arrêté à mi-chemin...

On a froid parce que notre corps perd sa chaleur, et un isolant avancerait de beaucoup cette question de la protection contre les éléments. Nous aurons donc cet hiver toutes sortes de vêtements dont la doublure aura comme un fini métallique. C'est un peu la marque de commerce d'une étoffe traitée à l'aluminium pour isoler ce qu'elle enveloppera et lui conserver sa température confortable et normale. Ce fini métallique apparent n'était pas nécessaire, mais ses parrains ont cru ainsi avancer la cause du confort et de la chaleur en rendant leur étoffe bien facile à reconnaître.

C'est très nouveau, mais on en dit des merveilles, de ce millium. Et c'est très intéressant pour les mamans.

Elles font leur couture autant que possible parce qu'avec des enfants qui poussent les vêtements sont mis au rancart avant même d'être usés. Ça en prend des vêtements! Quand les petits jouent dans la neige, il est rare qu'ils puissent sortir deux fois dans la même journée avec le même manteau ou la même salopette. Et nos saisons extrêmement différentes exigent des épaisseurs différentes également. La doublure traitée à l'aluminium vaut pour toutes les saisons... Ce n'est pas une fournaise, c'est un système de climatisation... Donc première économie même si ce genre d'étoffe à doublure coûte plus cher qu'un autre.

Ensuite il est probable que la santé de tous y trouvera son compte, même si cela semble étrange à première vue. C'est que, voyez-vous, il paraît que dans notre climat les enfants ne jouent pas assez dehors, ou si vous voulez ils ne se débattent pas suffisamment quand ils sont dehors... Nous ne le remarquons pas, nous, mais une dame dont c'est le métier et la profession de faire faire des exercices aux enfants malades, attire l'attention de tous là-dessus chaque fois qu'elle donne une conférence...

Il fait froid, les mamans veulent que les petits aient chaud, et le résultat c'est que ceux-ci sont si bien emmaillottés qu'ils ne peuvent plus bouger ou presque... Du moins, ils ne vont pas se démenner suffisamment pour une bonne santé maximum.

Avec des vêtements aussi légers que chauds, ce sera une autre histoire. Et savez-vous que la couturière y trouvera son compte? Mais oui! Parce que vous savez, même quand toute la couture se fait avec une excellente machine électrique, ce n'est pas si drôle que ça de faire des coutures piquées, par exemple, ou de mettre ensemble et puis en place de grosses entre-doublures... Gageons que bien des mamans vont se mettre à coudre, qui n'y avaient jamais pensé...



Deux Commerces aux Mêmes Endroit

Mlle ANITA AUBERT désire informer la population qu'elle a loué dernièrement un espace de plancher à Mlle Thérèse Latulippe, propriétaire des "Nouveautés La-Tulipe", Enrg., et que toutes les deux elles opéreront respectivement leur commerce au même endroit.

Elles invitent donc les Dames et Demoiselles à les visiter. Celles-ci trouveront des spécialités pour enfants de même que de nouveautés et confections à leur choix.

Anita AUBERT

SPECIALITES POUR ENFANTS

132, rue St-Calixte, Tél. 248

PLESSISVILLE, P. Q.

NOUVEAUTÉS

'La-Tulipe, Enr.'

NOUVEAUTÉS ET CONFECTIONS POUR DAMES ET DEMOISELLES.

132, rue St-Calixte, Tél. 248

PLESSISVILLE, P. Q.

Permettez que je vous parle de...

cuisine électrique



La cuisine électrique, messieurs dames, c'est le mode de cuisson le plus rapide, le plus propre, le plus économique et le plus confortable qui ait jamais fait le bonheur d'une maîtresse de maison. Voici ses avantages:

- ... La cuisine électrique vous épargne du temps, parce qu'elle vous permet de cuire avec un minimum d'eau.
- ... Elle garde à vos plats toute leur valeur nutritive, en préservant les sucs et les précieuses vitamines qui autrement se perdraient.
- ... Elle vous assure entière sécurité. Rien qui renverse sur les brûleurs; pas de gaz, donc aucun danger.
- ... La cuisine électrique vous revient meilleur marché : Son rendement est de 100% parce que sa chaleur est concentrée.
- ... Elle est propre. Pas de dépôt de carbone pour souiller vos murs, rideaux et ustensiles.
- ... Enfin, la cuisson à l'électricité est automatique. Vous réglez le cadran—pas de surveillance de tous les instants... pas besoin de vous tenir sans cesse autour du poêle. C'est ça, messieurs dames, la cuisson à l'électricité! Et rappelez-vous que vous pouvez avoir tous ces avantages sans dépenser un sou de plus pour la cuisson.

Avant d'acheter un poêle, RENSEIGNEZ-VOUS sur ces appareils économiques et commodes que sont le poêle électrique et le poêle combiné (chauffage au combustible, cuisson à l'électricité). Vous vous félicitez de votre prévoyance.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques

GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION